

# rovatti pompe

Products you can rely on

50Hz

Catalogo generale  
General catalogue  
Catalogue général  
Hauptkatalog  
Catálogo general

## Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox

Multistage electric pumps in microcasted stainless steel

Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion

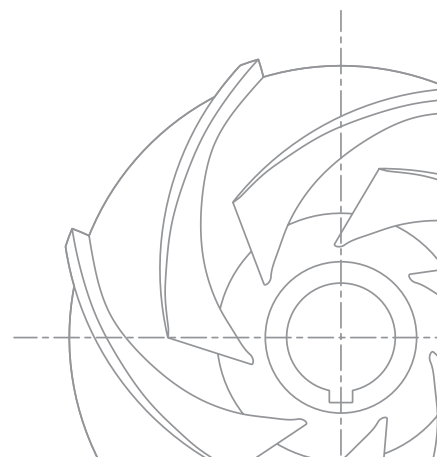
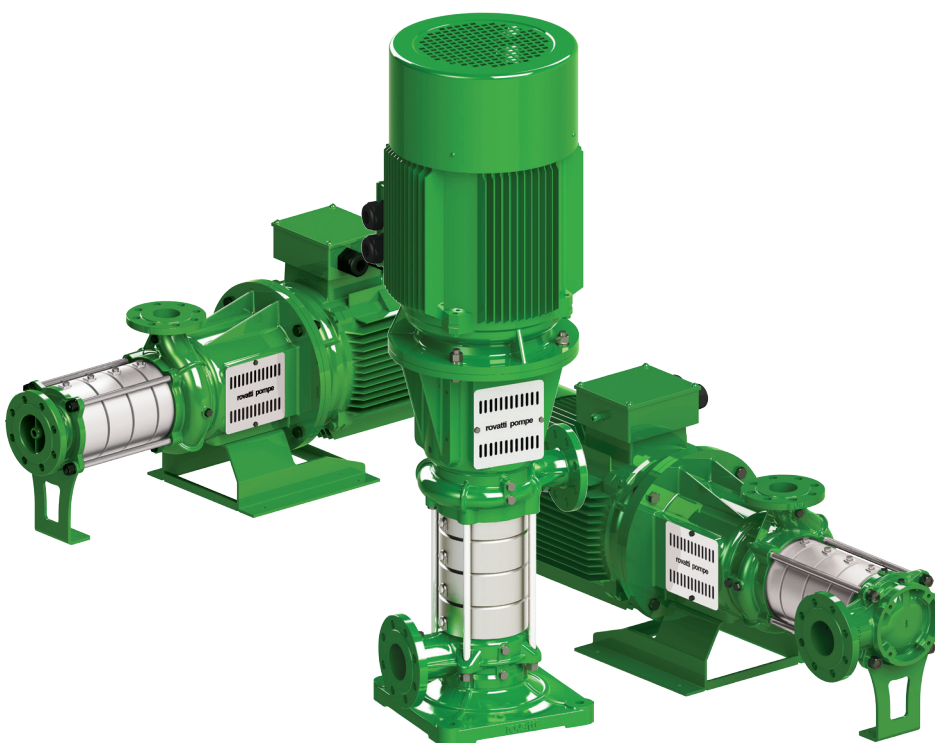
Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl

Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

Portate fino a 100 m<sup>3</sup>/h  
Capacity up to 100 m<sup>3</sup>/h  
Débit jusqu'à 100 m<sup>3</sup>/h  
Fördermenge bis 100 m<sup>3</sup>/h  
Caudal hasta 100 m<sup>3</sup>/h

Prevalenze fino a 240 m  
Head up to 240 m  
HMT jusqu'à 240 m  
Förderhöhe bis 240 m  
Altura hasta 240 m

Potenze fino a 55 kW  
Power up to 55 kW  
Puissance jusqu'à 55 kW  
Leistung bis 55 kW  
Potencia hasta 55 kW



## DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO

TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE

TECHNISCHER KATALOG

DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

**A**

### **POMPE DA POZZO**

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

**B**

### **ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE**

SURFACE ELECTRIC PUMPS

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

**C**

### **POMPE DI SUPERFICIE**

SURFACE PUMPS

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

**D**

### **ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI**

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

**E**

### **POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME**

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

**GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES**

**Elettropompe monoblocco multistadio ottimali per molteplici applicazioni in impianti di approvvigionamento idrico e pressurizzazione per uso irriguo, civile e industriale. Progettate con avanzate soluzioni tecniche per il trattamento in piena efficienza e sicurezza di un'ampia tipologia di liquidi.**

Close coupled monobloc multistage electric pumps widely useful in water supply and boosting technological plants for irrigation, residential and industrial applications. Engineered with advanced technical solutions for efficient and reliable pumping of a wide variety of liquids.

Elettropompes monobloc multicellulaires destinées aux installations d'adduction d'eau, de surpression, d'irrigation et à tous les usages civils et industriels. Projetées à partir de solutions techniques d'avant-garde afin de leur permettre de déplacer des liquides les plus divers.

Mehrstufige Blockkreiselpumpen für unterschiedliche Einsatzbereiche in Wasserversorgungs- und Druckerhöhungsanlagen zur Bewässerung sowie in zivilen und industriellen Bereichen. Das Aggregat ist ausgelegt auf modernster Technik bei geringem Platzbedarf, es arbeitet effizient und geräuscharm.

Electrobombas monobloc multicelular aptas para múltiples aplicaciones en instalaciones de abastecimiento hidráulico y de elevación de presión para utilización en riego, uso civil e industrial. Proyectadas con soluciones técnicas de vanguardia para el tratamiento de una amplia topología de líquidos.

**TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS**

**Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantite secondo le norme ISO 9906 - Appendice A. I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m<sup>3</sup> e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm<sup>2</sup>/s.**

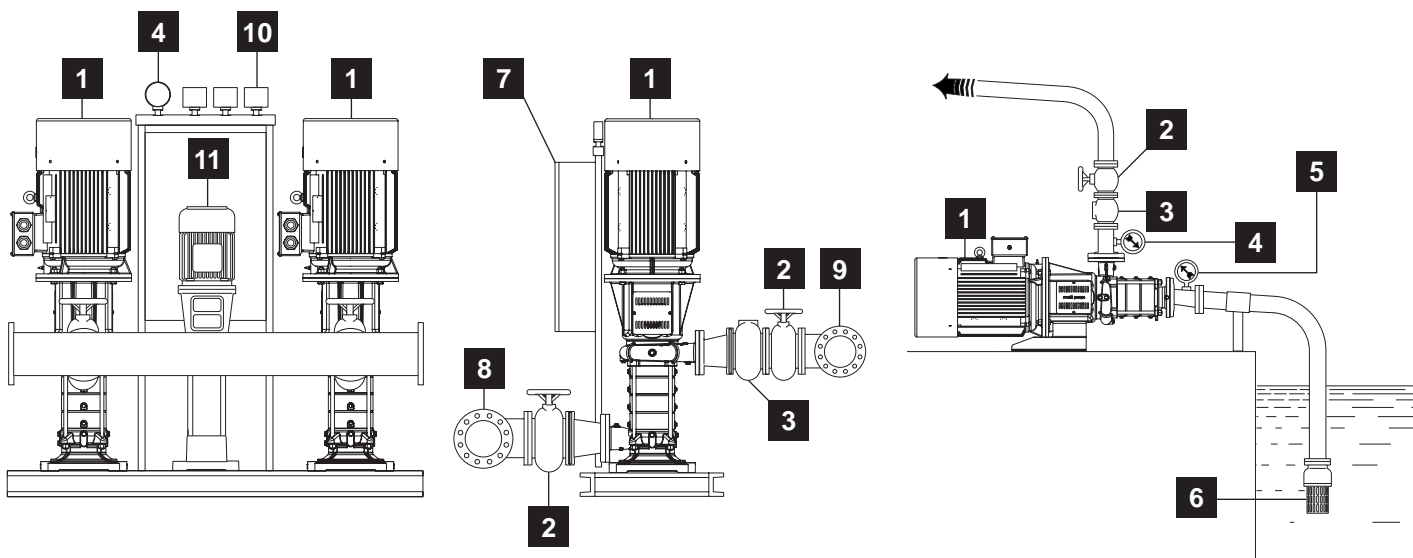
Pump performances referred to cold water (20°C) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 - Annex A norms. Performances indicated in the catalogue refer to liquid with volumic mass of 1000 kg/m<sup>3</sup> and with kinematic viscosity not higher than 1 mm<sup>2</sup>/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 - Annexe A. Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m<sup>3</sup> et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm<sup>2</sup>/s.

Die hydraulischen Betriebseigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen. Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebseigenschaften gemäß ISO 9906 - Anhang A garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m<sup>3</sup> und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm<sup>2</sup>/s.

Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 - Anexo A. Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m<sup>3</sup> y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm<sup>2</sup>/s.

**INSTALLAZIONI TIPICHE - TYPICAL INSTALLATIONS - UTILISATIONS TYPIQUES - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIONES TÍPICAS**



- 1 - Elettropompa
- 2 - Saracinesca di reg. portata
- 3 - Valvola di ritegno
- 4 - Manometro
- 5 - Vuotometro
- 6 - Valvola di fondo
- 7 - Quadro elettrico
- 8 - Collettore di aspirazione
- 9 - Collettore di mandata
- 10 - Pressostati
- 11 - Elettropompa pilota

- 1 - Electric pump
- 2 - Gate valve
- 3 - Non-return valve
- 4 - Pressure gauge
- 5 - Vacuum gauge
- 6 - Foot valve
- 7 - Electric control panel
- 8 - Suction manifold
- 9 - Delivery manifold
- 10 - Pressostats
- 11 - Jockey electric pump

- 1 - Electropompe
- 2 - Vanne de réglage du débit
- 3 - Clapet anti-retour
- 4 - Manomètre
- 5 - Vacuomètre
- 6 - Clapet-crépine
- 7 - Coffret électrique de démarrage
- 8 - Collecteur d'aspiration
- 9 - Collecteur de refoulement
- 10 - Pressostats
- 11 - Electropompe pilote

- 1 - Elektropumpe
- 2 - Schieber zur Durchsatzregelung
- 3 - Rückschlagventil
- 4 - Manometer
- 5 - Vakuummesser
- 6 - Fußventil
- 7 - Schaltschrank
- 8 - Saugleitung
- 9 - Druckleitung
- 10 - Druckwächter
- 11 - Elektropumpe

- 1 - Electrobomba
- 2 - Válvula de regulación de caudal
- 3 - Válvula de retención
- 4 - Manómetro
- 5 - Vacuómetro
- 6 - Válvula de pie
- 7 - Cuadro eléctrico
- 8 - Colector de aspiración
- 9 - Colector de impulsión
- 10 - Presóstatos
- 11 - Electrobomba Jockey

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**

Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

**Catalogo generale**

General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**MEKX**

**Elettropompe orizzontali multistadio con componenti idraulici in acciaio inox AISI 304**

Horizontal multistage electric pumps with AISI 304 stainless steel hydraulic components  
 Electropompes multicellulaires horizontales avec partie hydraulique en acier inox AISI 304  
 Horizontale mehrstufige Kreiselpumpen mit Hydraulik aus Edelstahl AISI 304  
 Electrobombas multicelulares horizontales con componentes hidráulicos en acero inoxidable AISI 304

**Pagina 3**

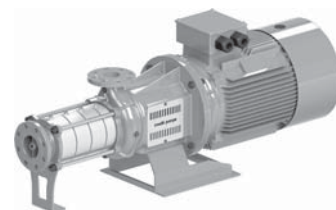
Page 3

Page 3

Seite 3

Página 3

Portate fino a 100 m³/h	Prevalenze fino a 240 m	Potenze fino a 55 kW
Capacity up to 100 m³/h	Head up to 240 m	Power up to 55 kW
Débit jusqu'à 100 m³/h	HMT jusqu'à 240 m	Puissance jusqu'à 55 kW
Fördermenge bis 100 m³/h	Förderhöhe bis 240 m	Leistung bis 55 kW
Caudal hasta 100 m³/h	Altura hasta 240 m	Potencia hasta 55 kW



**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**

Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

**Pagina 6**

Page 6  
 Page 6  
 Seite 6  
 Página 6

**MEKRX**

**Elettropompe orizzontali multistadio con componenti idraulici in acciaio inox AISI 304**

Horizontal multistage electric pumps with AISI 304 stainless steel hydraulic components  
 Electropompes multicellulaires horizontales avec partie hydraulique en acier inox AISI 304  
 Horizontale mehrstufige Kreiselpumpen mit Hydraulik aus Edelstahl AISI 304  
 Electrobombas multicelulares horizontales con componentes hidráulicos en acero inoxidable AISI 304

**Pagina 3**

Page 3

Page 3

Seite 3

Página 3

Portate fino a 100 m³/h	Prevalenze fino a 240 m	Potenze fino a 55 kW
Capacity up to 100 m³/h	Head up to 240 m	Power up to 55 kW
Débit jusqu'à 100 m³/h	HMT jusqu'à 240 m	Puissance jusqu'à 55 kW
Fördermenge bis 100 m³/h	Förderhöhe bis 240 m	Leistung bis 55 kW
Caudal hasta 100 m³/h	Altura hasta 240 m	Potencia hasta 55 kW



**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**

Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

**Pagina 10**

Page 10  
 Page 10  
 Seite 10  
 Página 10

**MEKVX**

**Elettropompe verticali multistadio con componenti idraulici in acciaio inox AISI 304**

Vertical multistage electric pumps with AISI 304 stainless steel hydraulic components  
 Electropompes multicellulaires verticales avec partie hydraulique en acier inox AISI 304  
 Verticale mehrstufige Kreiselpumpen mit Hydraulik aus Edelstahl AISI 304  
 Electrobombas multicelulares verticales con componentes hidráulicos en acero inoxidable AISI 304

**Pagina 3**

Page 3

Page 3

Seite 3

Página 3

Portate fino a 100 m³/h	Prevalenze fino a 240 m	Potenze fino a 55 kW
Capacity up to 100 m³/h	Head up to 240 m	Power up to 55 kW
Débit jusqu'à 100 m³/h	HMT jusqu'à 240 m	Puissance jusqu'à 55 kW
Fördermenge bis 100 m³/h	Förderhöhe bis 240 m	Leistung bis 55 kW
Caudal hasta 100 m³/h	Altura hasta 240 m	Potencia hasta 55 kW



**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**

Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

**Pagina 14**

Page 14  
 Page 14  
 Seite 14  
 Página 14

**Motori elettrici asincroni chiusi - 50Hz**

Closed asynchronous electric motors - 50Hz  
 Moteurs électriques asynchrones de construction fermée - 50Hz  
 Geschlossene Asynchronmotoren mit Käfigläufer - 50Hz  
 Motores asíncronos cerrados - 50Hz



**Pagina 16**

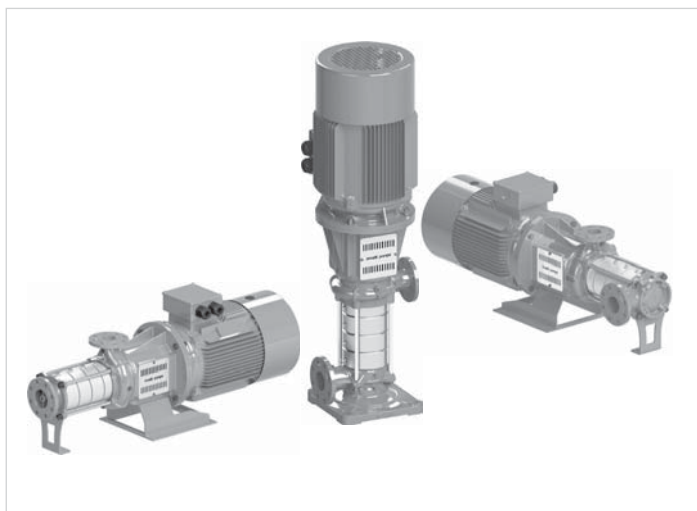
Page 16

Page 16

Seite 16

Página 16

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**



**Identificazione pompa**  
Pump identification  
Identification de la pompe  
Bedeutung der Abkürzungen  
Identificación bomba

<b>Elettropompa monoblocco</b> Monobloc electric pump Electropompe monobloc Monoblock Elektropumpe Bomba eléctrica monobloque	<b>ME</b>		
<b>Potenza nominale in CV</b> Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	<b>30</b>	<b>25 ÷</b>	<b>75</b>
<b>Versione *</b> Version * Position * Ausführung * Versión *	<b>K</b>	<b>K</b>	<b>KR KV</b>
<b>Esecuzione in fusione di acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 casted stainless steel execution Exécution en acier inox AISI 304 fondu Ausführung in gegossenem Edelstahl AISI 304 Ejecución en fundición de acero inoxidable AISI 304	<b>X</b>		
<b>Ø nominale bocca di aspirazione</b> Nominal Ø suction port Ø nominal d'aspiration Nenndurchmesser des Saugstutzen Ø nominal aspiración	<b>80</b>		
<b>Portata nominale in m³/h</b> Nominal capacity in m³/h Débit au meilleur rendement en m³/h Nenndurchsatz in m³/h Caudal nominal en m³/h	<b>70</b>		
<b>Numero stadi</b> Number of stages Nombre d'étages Anzahl Stufen Número de etapas	<b>3</b>	<b>2 ÷</b>	<b>7</b>

**ME30KX80-70/3**

**Elettropompa monoblocco con motore di potenza 30 CV - Versione orizzontale**  
**Esecuzione in AISI 304 - Ø nominale aspirazione DN 80 - Portata nominale 70 m³/h - 3 stadi**

Monobloc electric pump with 30 HP electric motor - Horizontal version - AISI 304 execution - Nominal Ø suction port DN 80 - Nominal capacity 70 m³/h - 3 stages

Electropompe monobloc avec moteur de puissance 30 C - Version horizontale - Exécution en AISI 304 - Ø nominal d'aspiration DN 80 - Débit nominal 70 m³/h - 3 étages

Monoblock-Elektropumpe mit 30 PS Elektromotor - Horizontale Ausführung - AISI 304 Ausführung - Nenndurchmesser des Saugstutzen DN 80 - Nenndurchsatz 70 m³/h - 3 Stufen

Bomba eléctrica monobloque con motor 30 CV - Versión horizontal - Ejecución en AISI 304 - Ø nominal aspiración DN 80 - Caudal nominal 70 m³/h - 3 etapas

<b>K *</b>	<b>Orizzontale, aspirazione assiale</b> - Horizontal, axial suction - Horizontale, aspiration axiale - Horizontal, axiale Absaugung - Horizontal, aspiration axiale
<b>KR *</b>	<b>Orizzontale, aspirazione radiale</b> - Horizontal, radial suction - Horizontale, aspiration radiale - Horizontal, radiale Absaugung - Horizontal, aspiration radial
<b>KV *</b>	<b>Verticale</b> - Vertical - Verticale - Verticale - Vertical

**Limiti di impiego**

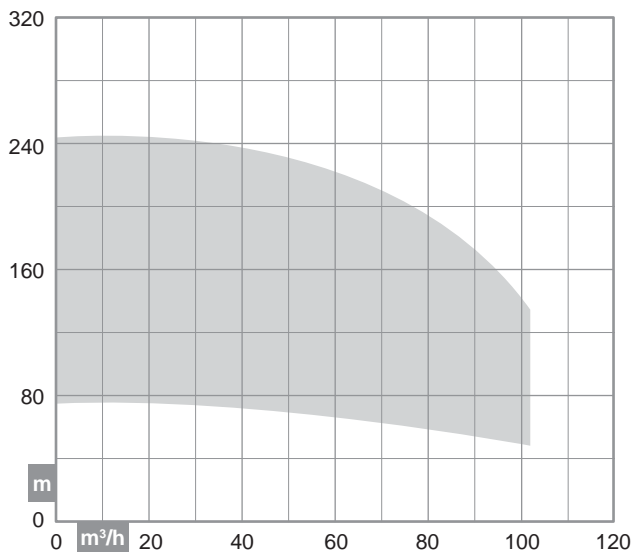
Use limits  
Limites d'utilisation  
Einsatzbedingungen  
Limites de utilización

<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	<b>70 g/m³</b>
<b>Temperatura max. acqua</b> - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	<b>90°C</b>
<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>1 min</b>
<b>Pressione max. di esercizio *</b> - Max. operating pressure * Pression maxi de service * - Max. Betriebsdruck * Presión máx. de trabajo *	<b>27 bar</b>
<b>Pressione max. di aspirazione</b> - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	<b>6 bar</b>

\* **Comprensiva della pressione di aspirazione** - \* Including suction pressure  
\* Pression d'alimentation comprise - \* Einschl. Saugdruck  
\* Incluye la presión de aspiración

**Campi di utilizzo della gamma**

Performance range  
Champs d'utilisation  
Anwendungsbereiche  
Campos de utilización



**Costruzione**

Construction  
Construction  
Konstruktion  
Construcción

**Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio con bocche flangiate e dotati di supporto per motori elettrici conformi alle norme IEC 34-1, IP 55, classe d'isolamento F**

Centrifugal multistage pump body with flanged ports and IEC 34-1 motor support, IP 55, insulation class F

Corps de pompe du type centrifuge multicellulaire avec orifices à brides et support pour moteurs électriques conformes aux normes internationales IEC 34-1, IP 55, classe d'isolation F

Der Pumpenkörper der mehrstufigen Kreiselpumpe hat Gewindeflansch und Halterung für Elektromotor entsprechend der Norm IEC 34-1, IP 55, Isolklasse F

Cuerpo bomba de tipo centrifugo multicelular con bocas a bridas y soporte para motor eléctrico conformes a las normas IEC 34-1, IP 55, clase de aislamiento F

**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**  
 Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

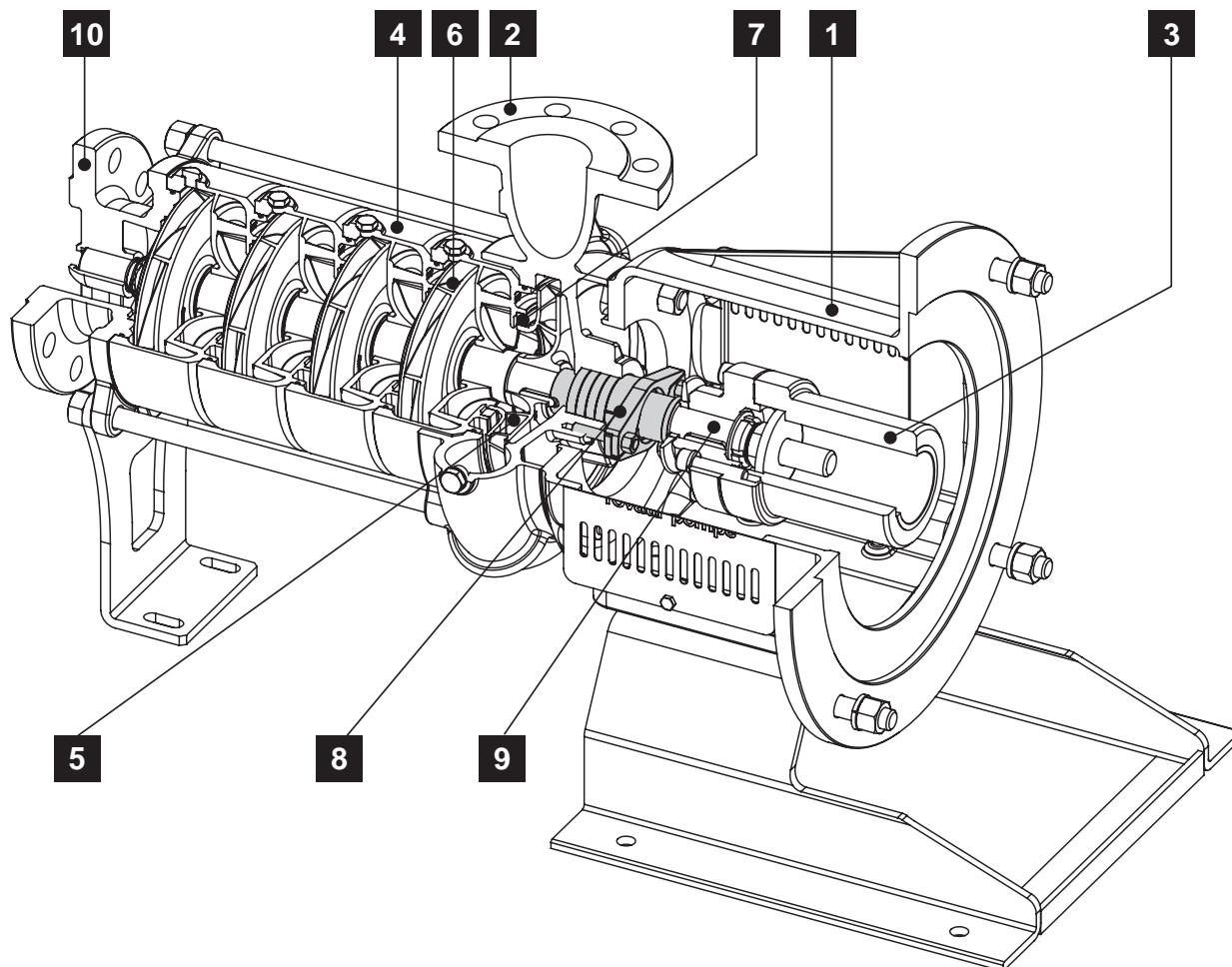
**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

# MEKX80-70

**Distinta materiali - Esecuzione con Twinner System® (-TBL)**

List of parts and materials - Twinner System® execution (-TBL)  
 Nomenclature et matériaux - Exécution avec Twinner System® (-TBL)  
 Konstruktion und Werkstoffe - Ausführung mit Twinner System® (-TBL)  
 Detalle partes y materiales - Ejecución con Twinner System® (-TBL)



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto motore elettrico</b> Motor support Support de moteur électrique Elektromotorlagerung Soporte motor eléctrico	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Caja de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Giunto</b> Coupling Accouplement Kupplung Acoplamiento	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Mantello diffusore</b> Diffuser shell Enveloppe diffuseur Ummantelung Diffusor Carcasa difusor	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>5</b>	<b>Girante corpo pompa</b> Pump body impeller Roue corps de pompe Pumpenkörperaufrad Rodete cuerpo bomba	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>7</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Tecnopolimero</b> Technopolymer Technopolymère Technopolymer Tecnopolimero
<b>8</b>	<b>Twinner System® (-TBL)</b> Twinner System® (-TBL) Twinner System® (-TBL) Twinner System® (-TBL) Twinner System® (-TBL)	<b>Acciaio inox - Lattyflon</b> Stainless steel - Lattyflon Acier inox - Lattyflon Edelstahl - Lattyflon Acero inoxidable - Lattyflon
<b>9</b>	<b>Albero pompa</b> Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	<b>Acciaio inox AISI 420</b> AISI 420 stainless steel Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero inoxidable AISI 420
<b>10</b>	<b>Corpo d'aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

# MEKX80-70

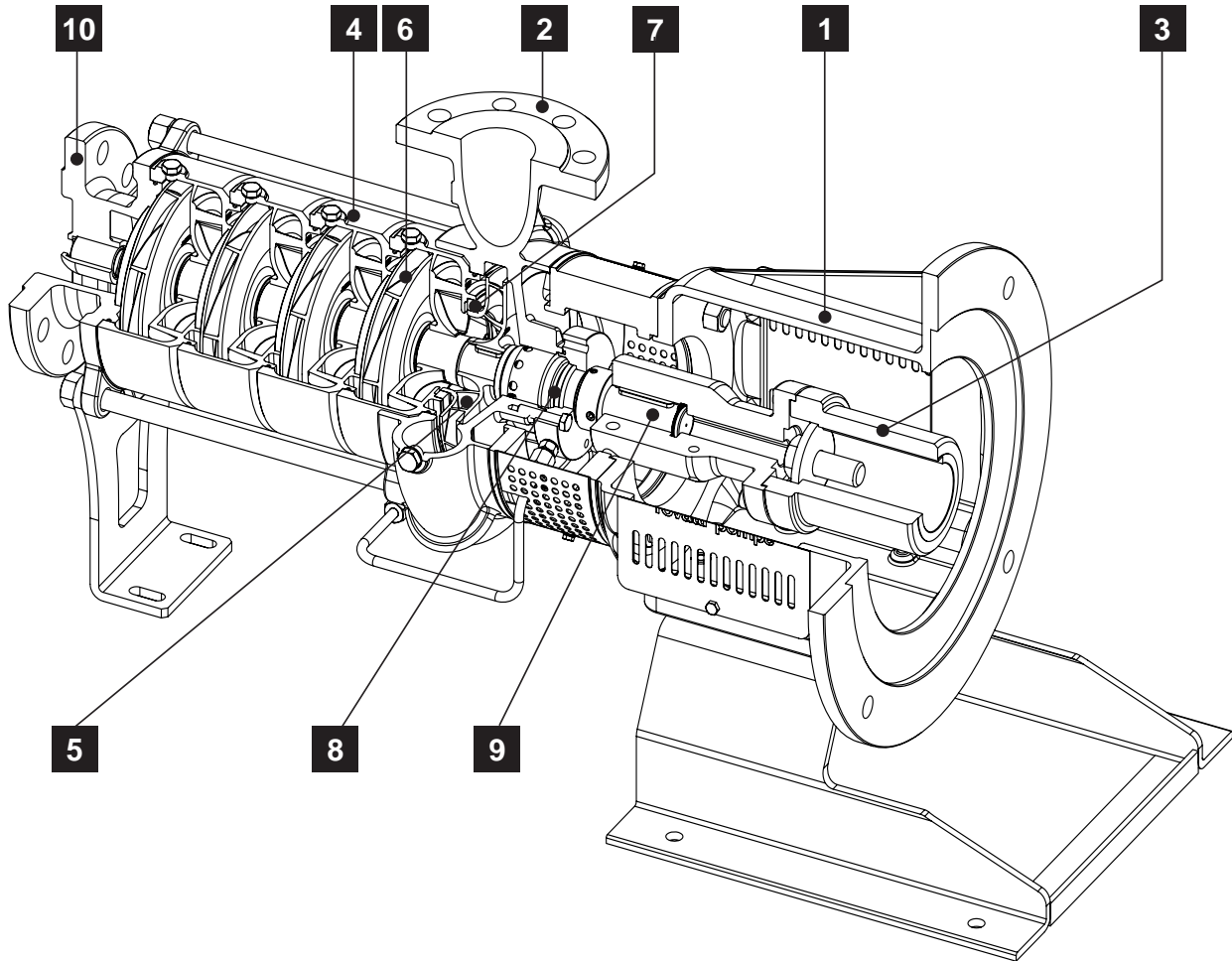
**Distinta materiali - Esecuzione con tenuta meccanica (-TMC)**

List of parts and materials - Mechanical seal execution (-TMC)

Nomenclature et matériaux - Exécution avec garniture mécanique (-TMC)

Konstruktion und Werkstoffe - Ausführung mit Gleitringdichtung (-TMC)

Detalle partes y materiales - Ejecución con sello mecánico (-TMC)



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto motore elettrico</b> Motor support Support de moteur électrique Elektromotorlagerung Soporte motor eléctrico	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Caja de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Giunto</b> Coupling Accouplement Kupplung Acoplamiento	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Mantello diffusore</b> Diffuser shell Enveloppe diffuseur Ummantelung Diffusor Carcasa difusor	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>5</b>	<b>Girante corpo pompa</b> Pump body impeller Roue corps de pompe Pumpenkörperlaufrad Rodete cuerpo bomba	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>7</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Tecnopolimero</b> Technopolymer Technopolymère Technopolymer Tecnopolimero
<b>8</b>	<b>Tenuta meccanica</b> Mechanical seal Garniture mécanique Gleitringdichtung Sello mecánico	<b>Widia - Widia - EPDM</b> Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM
<b>9</b>	<b>Albero pompa</b> Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	<b>Acciaio inox AISI 420</b> AISI 420 stainless steel Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero inoxidable AISI 420
<b>10</b>	<b>Corpo d'aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro


**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**  
 Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# MEKX80-70

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
 Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

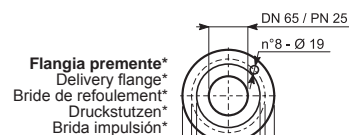
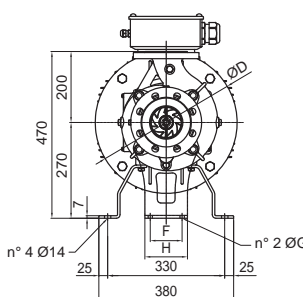
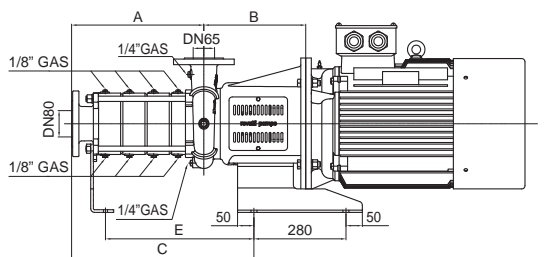
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 IEC kW HP			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
				l/min	0	300	600	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700
				m³/h	0	18	36	54	60	66	72	78	84	90	96	102
				l/s	0	5	10	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3
ME25KX80-70/2	•	18,5	25	H m	75	74,5	73,5	71	70	68,5	67	64,5	61	57	53	48
ME25KX80-70/3	•	18,5	25		91	90	86,5	79	76	72,5	67,5	62	55,5	49,5	42,5	34,5
ME30KX80-70/3	•	22	30		99	99	96	90,5	88	84,5	81	76	70	64	57	49,5
ME35KX80-70/3	•	26	35		108	108	106,5	102,5	100,5	98	95	91	85,5	79,5	73	65,5
ME35KX80-70/4	•	26	35		127,5	127,5	123	114,5	110,5	105,5	100,5	93	85,5	77	67,5	58
ME40KX80-70/4	•	30	40		135,5	136	133,5	126	122,5	118	113	106,5	98,5	90	81	71
ME40KX80-70/5	•	30	40		154,5	153	146,5	135,5	130	123,5	115	106	95,5	84,5	72,5	60
ME50KX80-70/4	•	37	50		151,5	149,5	147,5	144	142,5	139,5	136	131	124	115,5	106	94,5
ME50KX80-70/5	•	37	50		167	167,5	163,5	154,5	150	144,5	138	129,5	119,5	109	97	84
ME60KX80-70/5	•	45	60		184,5	181	180	176	173,5	170	165	158,5	150,5	140,5	128,5	114,5
ME60KX80-70/6	•	45	60		204	202	197	188	183,5	177,5	170,5	160	148,5	136	121,5	106
ME75KX80-70/6	•	55	75		221	217,5	215	210	207	203	197,5	190,5	179,5	167,5	153	136,5
ME75KX80-70/7	•	55	75		243,5	242,5	237,5	226,5	221	214,5	206,5	197	183,5	168,5	151,5	133

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions in mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg

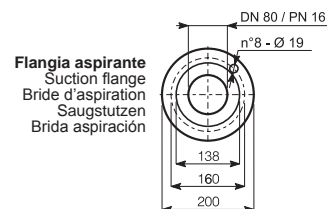
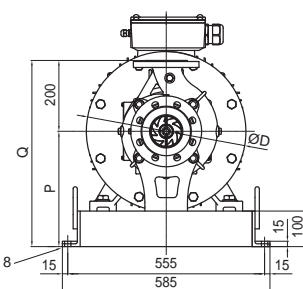
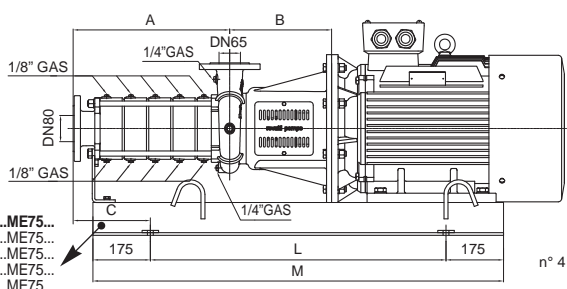
**\*Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pag. 16**  
 \*For motors overall dimensions and weights please refer to page 16  
 \*Pour les dimensions et les masses des moteurs voir page 16  
 \*Gesamtlänge und Gewichte der Motoren, siehe Seite 16  
 \*Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte la página 16



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	IEC	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	P	Q	Peso Weight Masse Gewicht Peso	Per versione con tenuta meccanica a cartuccia For cartridge mechanical seal version Pou version avec garniture mécanique en cartouche Für Version mit Einstellbare Gleitringdichtung Para versión con sello mecánico a cartucho													Peso Weight Masse Gewicht Peso	
															Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	P	Q	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba
ME25KX80-70/2	•	181	310	333	350	-	-	-	-	-	-	-	-	68	*	181	410	433	350	-	-	-	-	-	-	-	-	80	*
ME25KX80-70/3	•	255	310	407	350	-	-	-	-	-	-	-	-	75	*	255	410	507	350	-	-	-	-	-	-	-	-	87	*
ME30KX80-70/3	•	255	310	407	350	-	-	-	-	-	-	-	-	75	*	255	410	507	350	-	-	-	-	-	-	-	-	87	*
ME35KX80-70/3	•	255	310	407	400	-	-	-	-	-	-	-	-	78	*	255	410	507	400	-	-	-	-	-	-	-	-	88	*
ME35KX80-70/4	•	329	310	481	400	-	-	-	-	-	-	-	-	86	*	329	410	581	400	-	-	-	-	-	-	-	-	97	*
ME40KX80-70/4	•	329	310	481	400	-	-	-	-	-	-	-	-	86	*	329	410	581	400	-	-	-	-	-	-	-	-	97	*
ME40KX80-70/5	•	403	310	555	400	452	90	12	120	-	-	-	-	95	*	403	410	655	400	552	90	12	120	-	-	-	-	106	*
ME50KX80-70/4	•	329	310	481	400	-	-	-	-	-	-	-	-	86	*	329	410	581	400	-	-	-	-	-	-	-	-	97	*
ME50KX80-70/5	•	403	310	555	400	452	90	12	120	-	-	-	-	95	*	403	410	655	400	552	90	12	120	-	-	-	-	106	*
ME60KX80-70/5	•	403	310	161	450	-	-	-	-	900	1250	325	525	141	*	403	410	-9	450	-	-	-	-	1170	1520	325	525	157	*
ME60KX80-70/6	•	477	310	235	450	-	-	-	-	900	1250	325	525	148	*	477	410	66	450	-	-	-	-	1170	1520	325	525	164	*
ME75KX80-70/6	•	477	340	25	550	-	-	-	-	1170	1520	350	550	184	*	477	440	125	550	-	-	-	-	1170	1520	350	550	195	*
ME75KX80-70/7	•	551	340	99	550	-	-	-	-	1170	1520	350	550	191	*	551	440	199	550	-	-	-	-	1170	1520	350	550	202	*



**\*Possibili orientamenti**  
 \*Possible orientations  
 \*Orientations possibles  
 \*Möglichen Orientierungen  
 \*Orientaciones posibles



Per ME60...ME75...  
 For ME60...ME75...  
 Pour ME60...ME75...  
 Für ME60...ME75...  
 Para ME60...ME75...

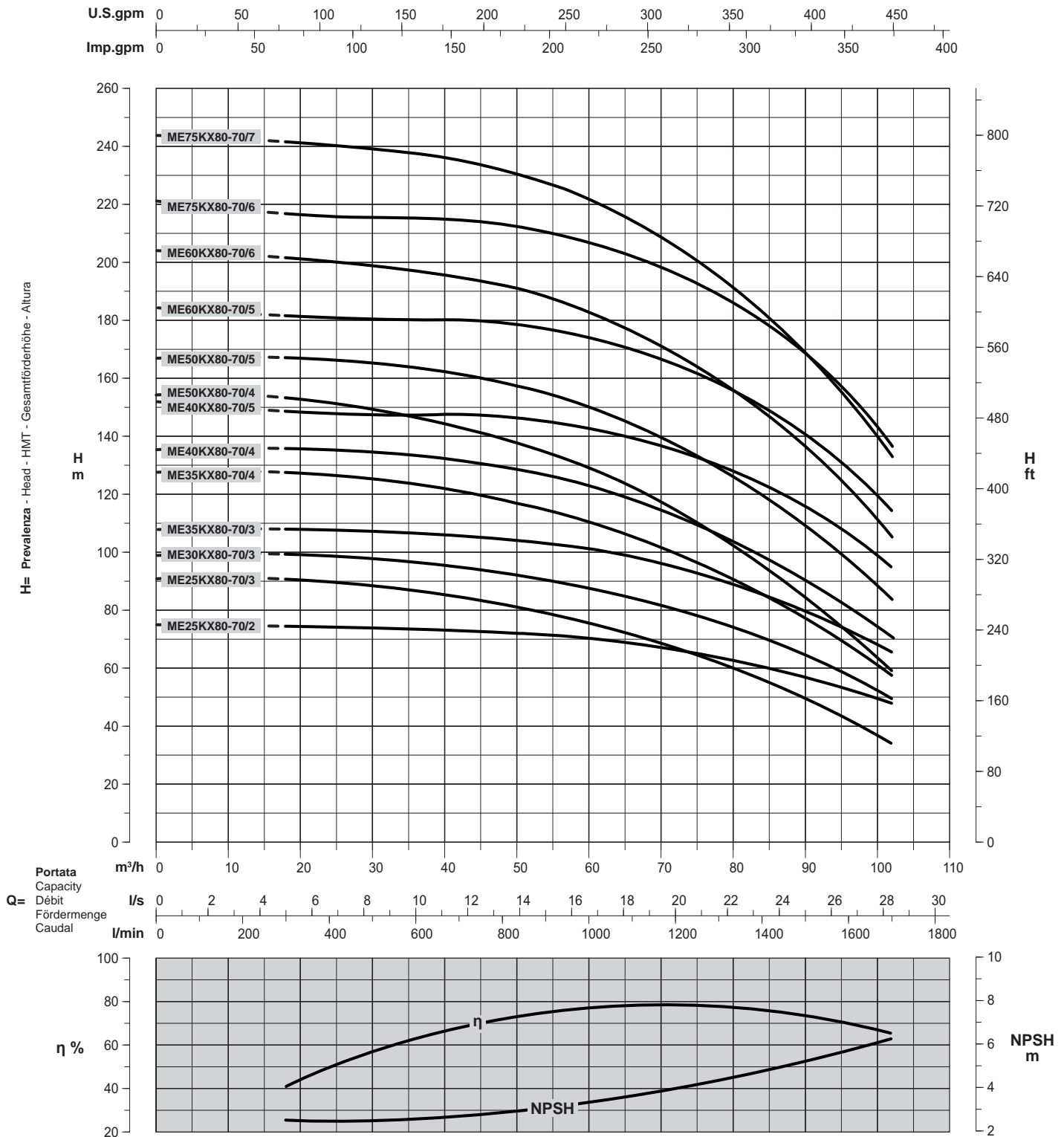
Tolleranze ISO 9906 - Annex A - Tolerances ISO 9906 - Annex A norms - Tolérances ISO 9906 - Annexe A - Toleranzen ISO 9906 - Anhang A - Tolerancias ISO 9906 - Apéndice A



**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CHARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# MEKX80-70

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
 Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C  
 Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C  
 Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C  
 Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C  
 Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

**Rendimento della pompa**  
 Pump efficiency  
 Rendement de la pompe  
 Wirkungsgrad  
 Eficiencia de la bomba

**Riduzione rendimento**  
 Efficiency reduction  
 Réduction du rendement  
 Leistungsminderung  
 Reducción de eficiencia

/3	=	-2
/4	=	-1
/5	=	-

Tolleranze ISO 9906 - Annex A - Tolerances ISO 9906 - Annex A norms - Tolerancias ISO 9906 - Annexe A - Toleranzen ISO 9906 - Anhang A - Tolerancias ISO 9906 - Apéndice A

**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**  
 Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

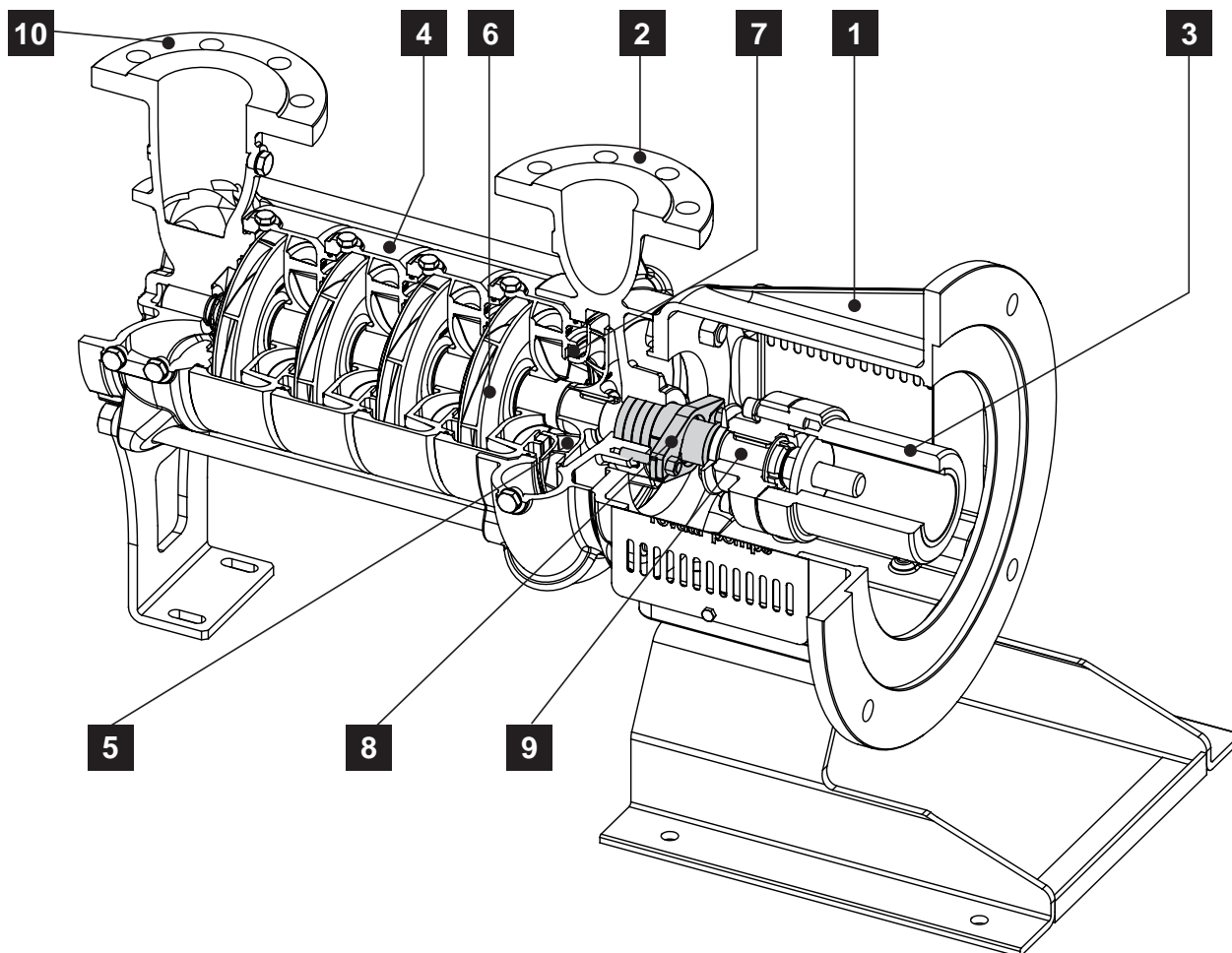
**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

# MEKRX80-70

**Distinta materiali - Esecuzione con Twinner System® (-TBL)**

List of parts and materials - Twinner System® execution (-TBL)  
 Nomenclature et matériaux - Exécution avec Twinner System® (-TBL)  
 Konstruktion und Werkstoffe - Ausführung mit Twinner System® (-TBL)  
 Detalle partes y materiales - Ejecución con Twinner System® (-TBL)



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto motore elettrico</b> Motor support Support de moteur électrique Elektromotorlagerung Soporte motor eléctrico	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Caja de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Giunto</b> Coupling Accouplement Kupplung Acoplamiento	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Mantello diffusore</b> Diffuser shell Enveloppe diffuseur Ummantelung Diffusor Carcasa difusor	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>5</b>	<b>Girante corpo pompa</b> Pump body impeller Roue corps de pompe Pumpenkörperaufrad Rodete cuerpo bomba	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufgerad Rodete	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>7</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Tecnopolimero</b> Technopolymer Technopolymère Technopolymer Tecnopolimero
<b>8</b>	<b>Twinner System® (-TBL)</b> Twiner System® (-TBL) Twiner System® (-TBL) Twiner System® (-TBL) Twiner System® (-TBL)	<b>Acciaio inox - Lattyflon</b> Stainless steel - Lattyflon Acier inox - Lattyflon Edelstahl - Lattyflon Acero inoxidable - Lattyflon
<b>9</b>	<b>Albero pompa</b> Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	<b>Acciaio inox AISI 420</b> AISI 420 stainless steel Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero inoxidable AISI 420
<b>10</b>	<b>Corpo d'aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

# MEKRX80-70

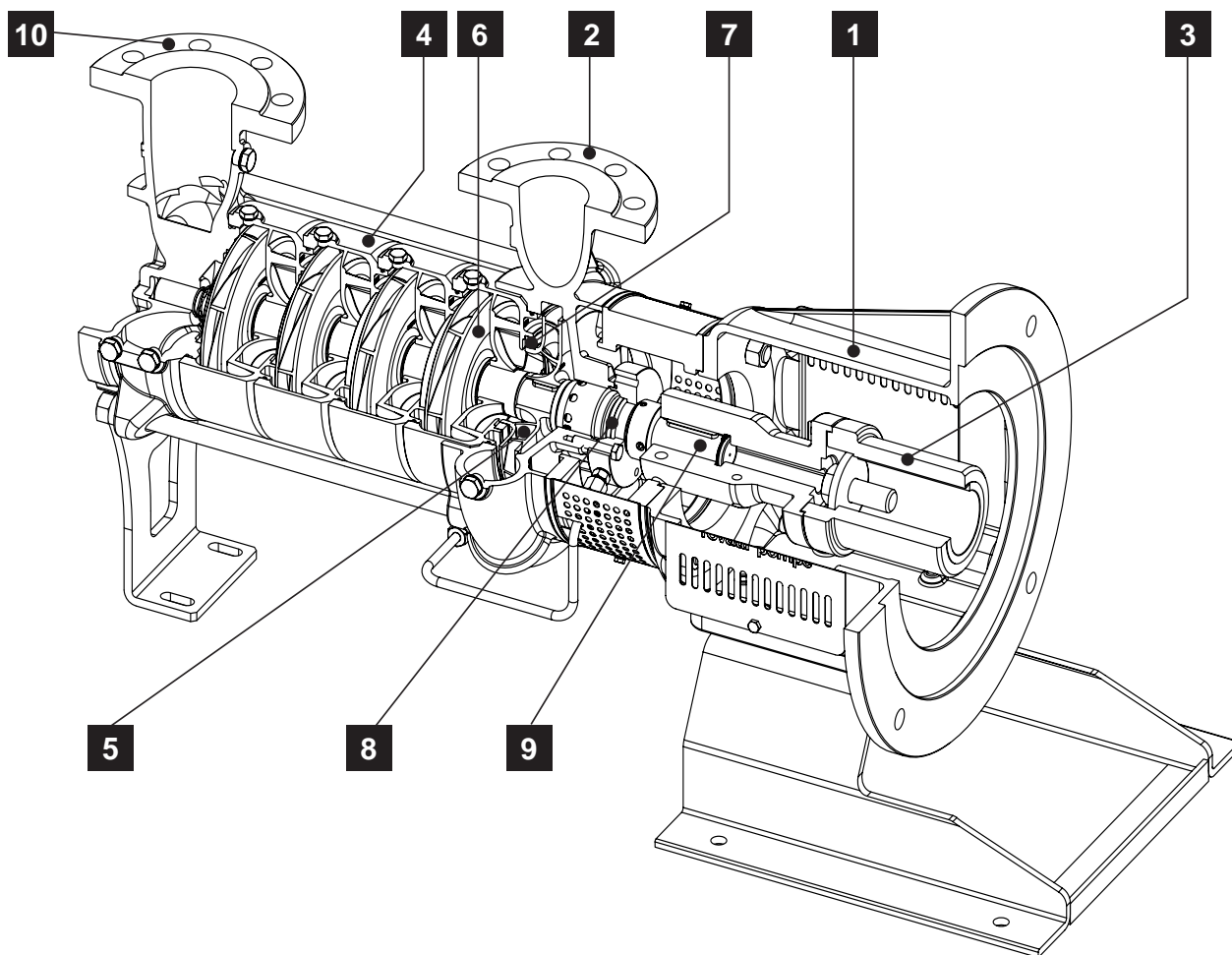
**Distinta materiali - Esecuzione con tenuta meccanica (-TMC)**

List of parts and materials - Mechanical seal execution (-TMC)

Nomenclature et matériaux - Exécution avec garniture mécanique (-TMC)

Konstruktion und Werkstoffe - Ausführung mit Gleitringdichtung (-TMC)

Detalle partes y materiales - Ejecución con sello mecánico (-TMC)



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto motore elettrico</b> Motor support Support de moteur électrique Elektromotorlagerung Soporte motor eléctrico	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Caja de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Giunto</b> Coupling Accouplement Kupplung Acoplamiento	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Mantello diffusore</b> Diffuser shell Enveloppe diffuseur Ummantelung Diffusor Carcasa difusor	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>5</b>	<b>Girante corpo pompa</b> Pump body impeller Roue corps de pompe Pumpenkörperlaufrad Rodete cuerpo bomba	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>7</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Tecnopolimero</b> Technopolymer Technopolymère Technopolymer Tecnopolimero
<b>8</b>	<b>Tenuta meccanica a cartuccia (-TMC)</b> Cartridge mechanical seal (-TMC) Garniture mécanique en cartouche (-TMC) Cartridge-Gleitringdichtung (-TMC) Sello mecánico en cartucho (-TMC)	<b>Widia - Widia - EPDM</b> Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM
<b>9</b>	<b>Albero pompa</b> Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	<b>Acciaio inox AISI 420</b> AISI 420 stainless steel Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero inoxidable AISI 420
<b>10</b>	<b>Corpo d'aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso


**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**  
 Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# MEKRX80-70

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
 Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

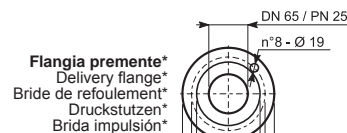
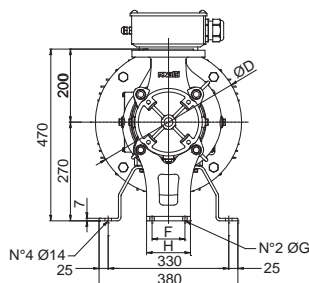
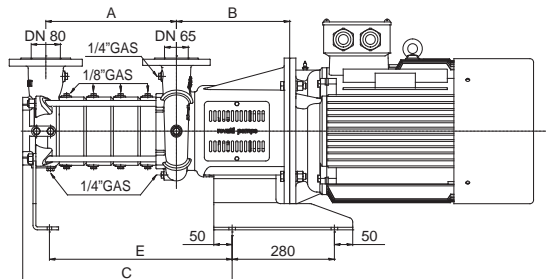
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 IEC kW HP			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
				l/min	0	300	600	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700
				m³/h	0	18	36	54	60	66	72	78	84	90	96	102
				l/s	0	5	10	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3
ME25KRX80-70/2	•	18,5	25	H m	75	74,5	73,5	71	70	68,5	67	64,5	61	57	53	48
ME25KRX80-70/3	•	18,5	25		91	90	86,5	79	76	72,5	67,5	62	55,5	49,5	42,5	34,5
ME30KRX80-70/3	•	22	30		99	99	96	90,5	88	84,5	81	76	70	64	57	49,5
ME35KRX80-70/3	•	26	35		108	108	106,5	102,5	100,5	98	95	91	85,5	79,5	73	65,5
ME35KRX80-70/4	•	26	35		127,5	127,5	123	114,5	110,5	105,5	100,5	93	85,5	77	67,5	58
ME40KRX80-70/4	•	30	40		135,5	136	133,5	126	122,5	118	113	106,5	98,5	90	81	71
ME40KRX80-70/5	•	30	40		154,5	153	146,5	135,5	130	123,5	115	106	95,5	84,5	72,5	60
ME50KRX80-70/4	•	37	50		151,5	149,5	147,5	144	142,5	139,5	136	131	124	115,5	106	94,5
ME50KRX80-70/5	•	37	50		167	167,5	163,5	154,5	150	144,5	138	129,5	119,5	109	97	84
ME60KRX80-70/5	•	45	60		184,5	181	180	176	173,5	170	165	158,5	150,5	140,5	128,5	114,5
ME60KRX80-70/6	•	45	60		204	202	197	188	183,5	177,5	170,5	160	148,5	136	121,5	106
ME75KRX80-70/6	•	55	75		221	217,5	215	210	207	203	197,5	190,5	179,5	167,5	153	136,5
ME75KRX80-70/7	•	55	75		243,5	242,5	237,5	226,5	221	214,5	206,5	197	183,5	168,5	151,5	133

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions in mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg

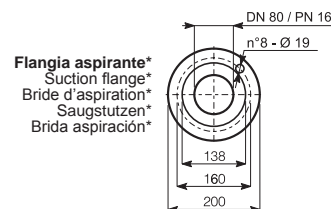
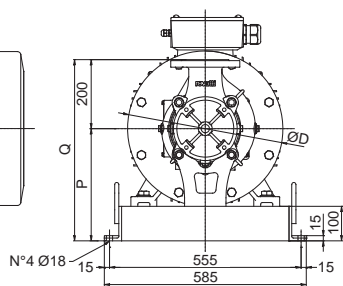
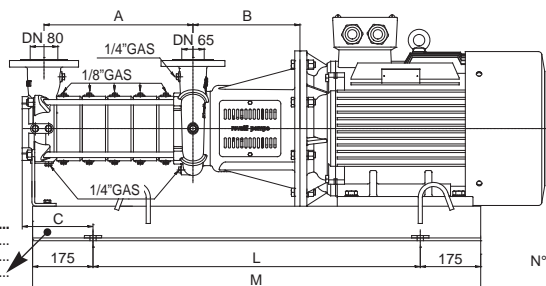
**\*Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pag. 16**  
 \*For motors overall dimensions and weights please refer to page 16  
 \*Pour les dimensions et les masses des moteurs voir page 16  
 \*Gesamtlänge und Gewichte der Motoren, siehe Seite 16  
 \*Para las dimensiones y los pesos de los motores, consulte la página 16



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	IEC	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	P	Q	Peso Weight Masse Gewicht Peso		Per versione con tenuta meccanica a cartuccia For cartridge mechanical seal version Pou version avec garniture mécanique en cartouche Für Version mit Einstellbare Gleitringdichtung Para versión con sello mecánico a cartucho													Peso Weight Masse Gewicht Peso	
														Pompa	Motore	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	P	Q	Pompa	Motore	
														Pump	Motor	Pompe	Motor	Pumpe	Motor	Pumpe	Motor	Pumpe	Motor	Pumpe	Motor	Pumpe	Motor	Pumpe	Motor	
ME25KRX80-70/2	•	199	310	351	350	-	-	-	-	-	-	-	-	74	*	199	410	451	350	-	-	-	-	-	-	-	-	86	*	
ME25KRX80-70/3	•	273	310	425	350	-	-	-	-	-	-	-	-	81	*	273	410	525	350	-	-	-	-	-	-	-	-	93	*	
ME30KRX80-70/3	•	273	310	425	350	-	-	-	-	-	-	-	-	81	*	273	410	525	350	-	-	-	-	-	-	-	-	93	*	
ME35KRX80-70/3	•	273	310	425	400	-	-	-	-	-	-	-	-	83	*	273	410	525	400	-	-	-	-	-	-	-	-	94	*	
ME35KRX80-70/4	•	347	310	499	400	-	-	-	-	-	-	-	-	92	*	347	410	599	400	-	-	-	-	-	-	-	-	101	*	
ME40KRX80-70/4	•	347	310	499	400	-	-	-	-	-	-	-	-	92	*	347	410	599	400	-	-	-	-	-	-	-	-	103	*	
ME40KRX80-70/5	•	421	310	573	400	500	90	12	120	-	-	-	-	101	*	421	410	673	400	600	90	12	120	-	-	-	-	112	*	
ME50KRX80-70/4	•	347	310	499	400	-	-	-	-	-	-	-	-	92	*	347	410	599	400	-	-	-	-	-	-	-	-	103	*	
ME50KRX80-70/5	•	421	310	573	400	500	90	12	120	-	-	-	-	101	*	421	410	673	400	600	90	12	120	-	-	-	-	112	*	
ME60KRX80-70/5	•	421	310	179	450	-	-	-	-	900	1250	325	525	147	*	421	410	9,5	450	-	-	-	-	1170	1520	325	525	163	*	
ME60KRX80-70/6	•	495	310	-17	450	-	-	-	-	1170	1520	325	525	159	*	495	410	83,5	450	-	-	-	1170	1520	325	525	170	*		
ME75KRX80-70/6	•	495	340	43	550	-	-	-	-	1170	1520	350	550	190	*	495	440	143	550	-	-	-	1170	1520	350	550	201	*		
ME75KRX80-70/7	•	569	340	117	550	-	-	-	-	1170	1520	350	550	197	*	567	440	217	550	-	-	-	1170	1520	350	550	208	*		



**\*Possibili orientamenti**  
 \*Possible orientations  
 \*Orientations possibles  
 \*Möglichen Orientierungen  
 \*Orientaciones posibles



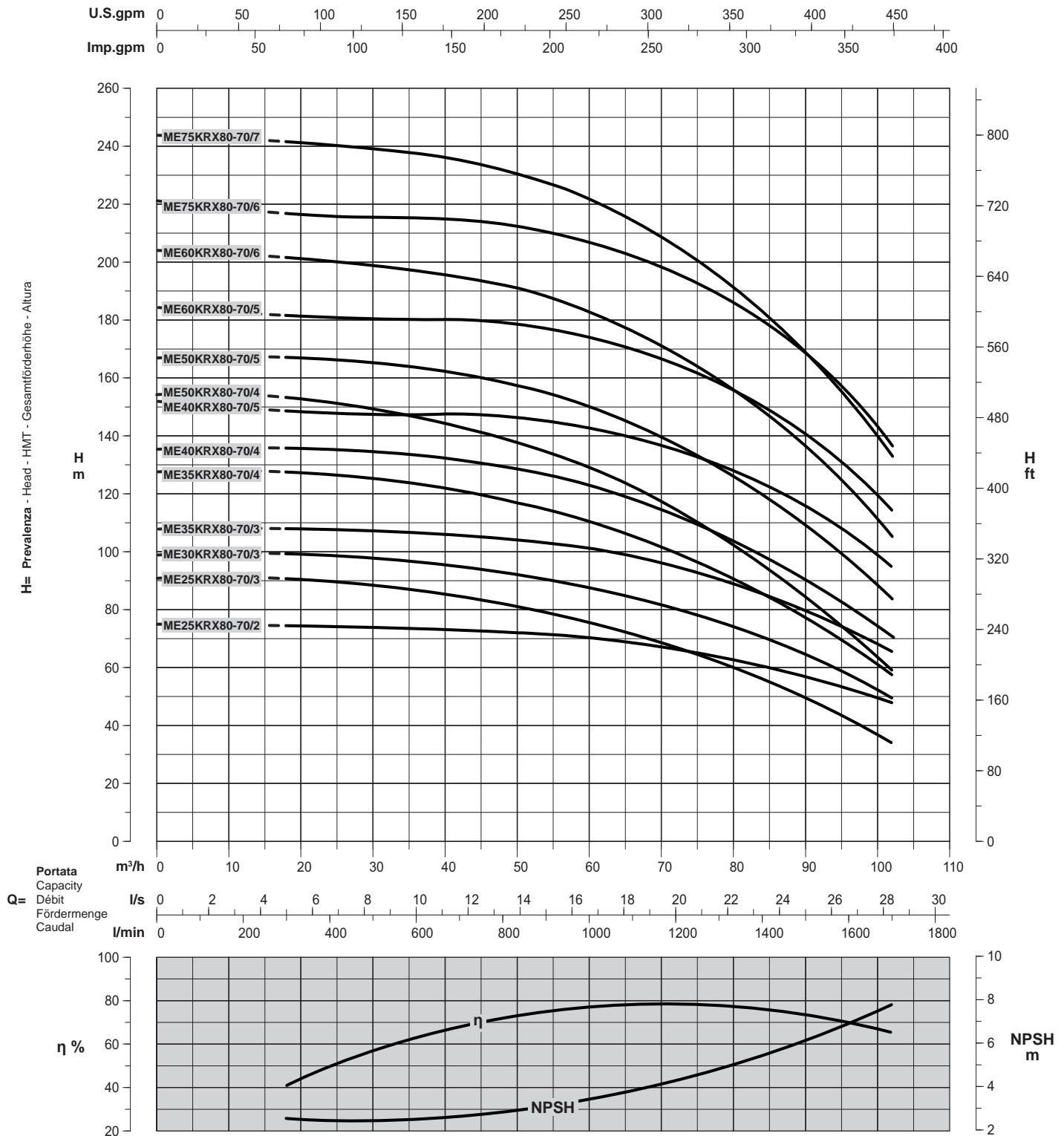
Per ME60...ME75...  
 For ME60...ME75...  
 Pour ME60...ME75...  
 Für ME60...ME75...  
 Para ME60...ME75...

Tolleranze ISO 9906 - Annex A - Tolerances ISO 9906 - Annex A norms - Tolérances ISO 9906 - Annexe A - Toleranzen ISO 9906 - Anhang A - Tolerancias ISO 9906 - Apéndice A

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CHARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

# MEKRX80-70

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
Performances at 50Hz, 2 poles  
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C  
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C  
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C  
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C  
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

**Rendimento della pompa**  
Pump efficiency  
Rendement de la pompe  
Wirkungsgrad  
Eficiencia de la bomba

**Riduzione rendimento**  
Efficiency reduction  
Réduction du rendement  
Leistungsminderung  
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 - Annex A - Tolerances ISO 9906 - Annex A norms - Tolerancias ISO 9906 - Annexe A - Toleranzen ISO 9906 - Anhang A - Tolerancias ISO 9906 - Apéndice A

**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**  
 Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

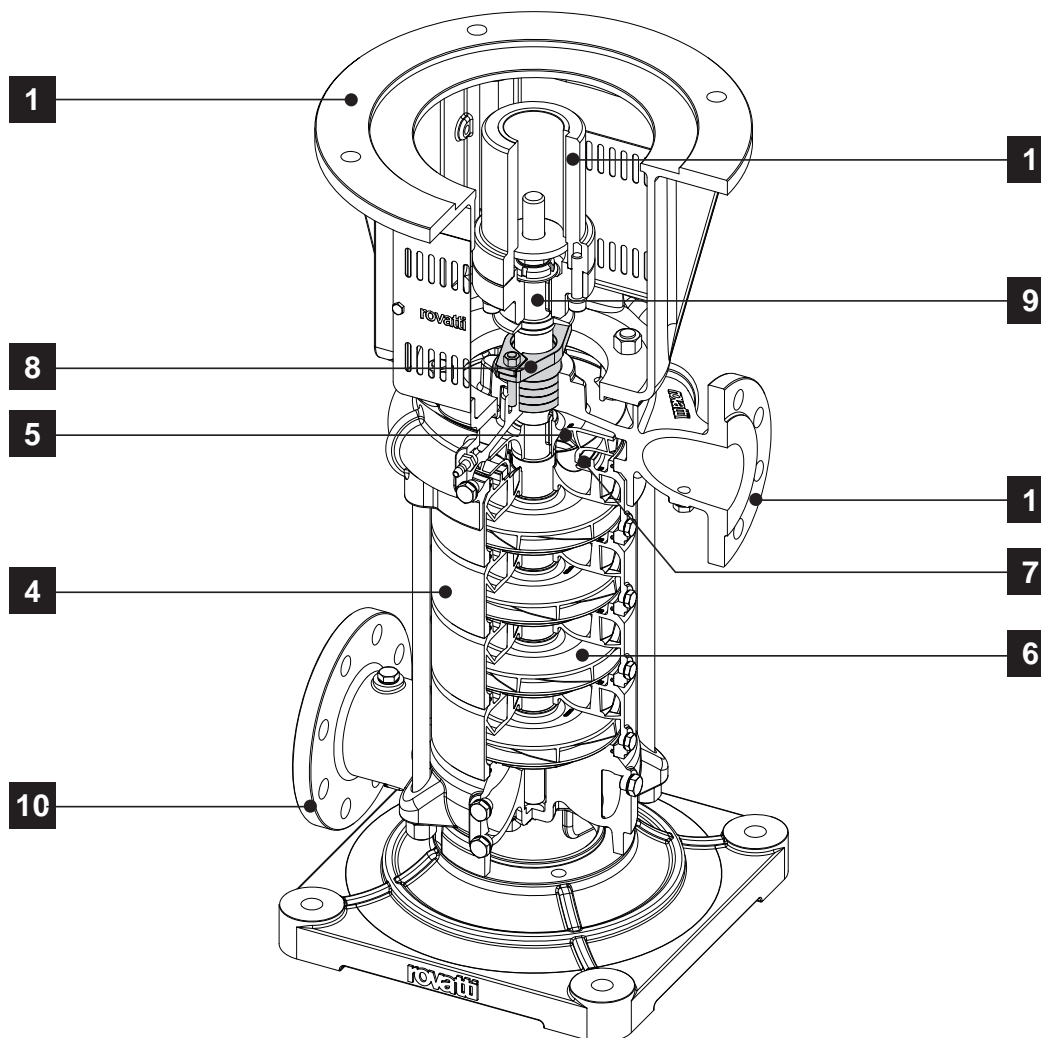
**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

# MEKVX80-70

**Distinta materiali - Esecuzione con Twinner System® (-TBL)**

List of parts and materials - Twinner System® execution (-TBL)  
 Nomenclature et matériaux - Exécution avec Twinner System® (-TBL)  
 Konstruktion und Werkstoffe - Ausführung mit Twinner System® (-TBL)  
 Detalle partes y materiales - Ejecución con Twinner System® (-TBL)



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto motore elettrico</b> Motor support Support de moteur électrique Elektromotorlagerung Soporte motor eléctrico	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Caja de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Giunto</b> Coupling Accouplement Kupplung Acoplamiento	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Mantello diffusore</b> Diffuser shell Enveloppe diffuseur Ummantelung Diffusor Carcasa difusor	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>5</b>	<b>Girante corpo pompa</b> Pump body impeller Roue corps de pompe Pumpenkörperlaufrad Rodete cuerpo bomba	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>7</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Tecnopolimero</b> Technopolymer Technopolymère Technopolymer Tecnopolímero
<b>8</b>	<b>Twinner System® (-TBL)</b> Twiner System® (-TBL) Twiner System® (-TBL) Twiner System® (-TBL) Twiner System® (-TBL)	<b>Acciaio inox - Lattyflon</b> Stainless steel - Lattyflon Acier inox - Lattyflon Edelstahl - Lattyflon Acero inoxidable - Lattyflon
<b>9</b>	<b>Albero pompa</b> Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	<b>Acciaio inox AISI 420</b> AISI 420 stainless steel Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero inoxidable AISI 420
<b>10</b>	<b>Corpo d'aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

# MEKVX80-70

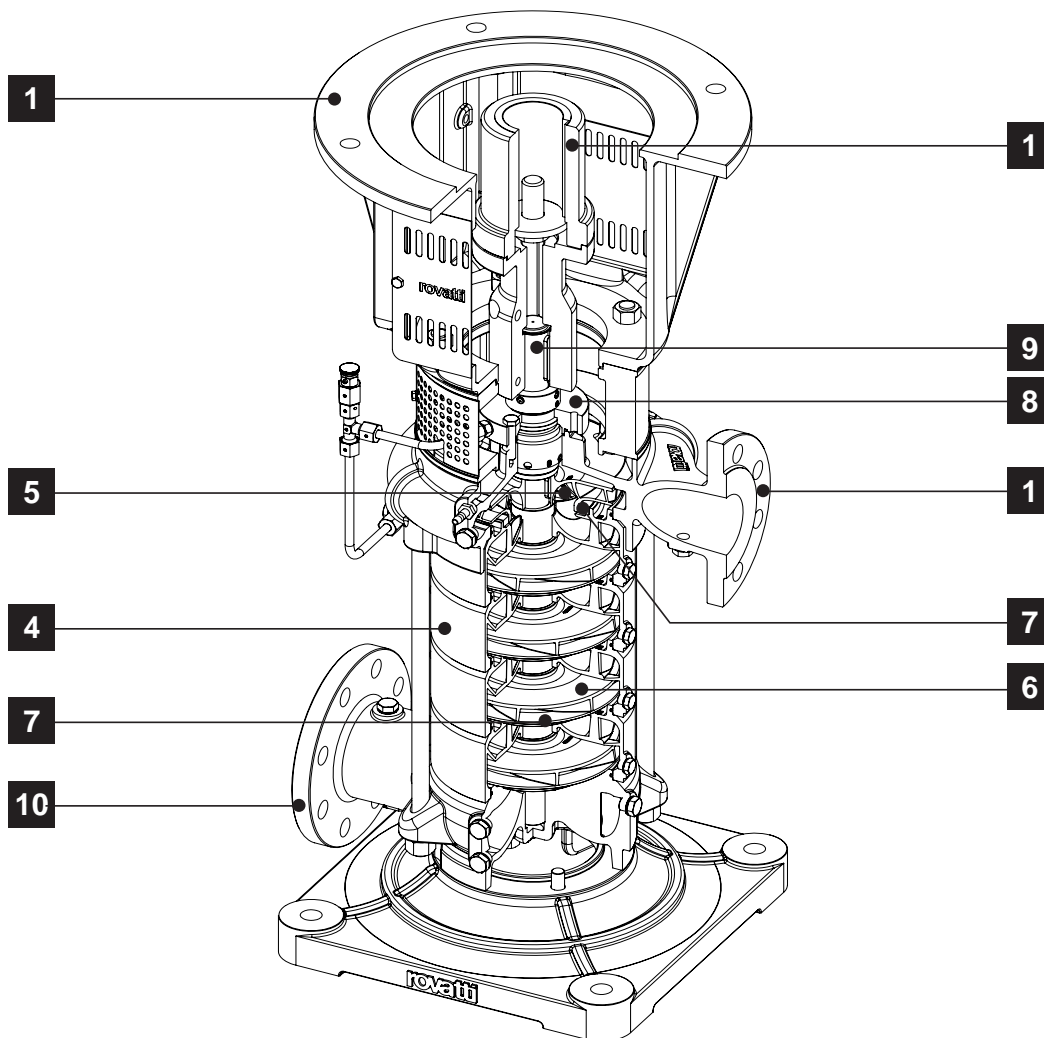
**Distinta materiali - Esecuzione con tenuta meccanica (-TMC)**

List of parts and materials - Mechanical seal execution (-TMC)

Nomenclature et matériaux - Exécution avec garniture mécanique (-TMC)

Konstruktion und Werkstoffe - Ausführung mit Gleitringdichtung (-TMC)

Detalle partes y materiales - Ejecución con sello mecánico (-TMC)



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Supporto motore elettrico</b> Motor support Support de moteur électrique Elektromotorlagerung Soporte motor eléctrico	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Caja de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Giunto</b> Coupling Accouplement Kupplung Acoplamiento	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Mantello diffusore</b> Diffuser shell Enveloppe diffuseur Ummantelung Diffusor Carcasa difusor	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>5</b>	<b>Girante corpo pompa</b> Pump body impeller Roue corps de pompe Pumpenkörperlaufrad Rodete cuerpo bomba	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponenten Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>6</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Acciaio inox AISI 304</b> AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
<b>7</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Tecnopolimero</b> Technopolymer Technopolymère Technopolymer Tecnopolimero
<b>8</b>	<b>Tenuta meccanica a cartuccia (-TMC)</b> Cartridge mechanical seal (-TMC) Garniture mécanique en cartouche (-TMC) Cartridge-Gleitringdichtung (-TMC) Sello mecánico en cartucho (-TMC)	<b>Widia - Widia - EPDM</b> Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM Widia - Widia - EPDM
<b>9</b>	<b>Albero pompa</b> Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	<b>Acciaio inox AISI 420</b> AISI 420 stainless steel Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero inoxidable AISI 420
<b>10</b>	<b>Corpo d'aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugstutzen Cuerpo de aspiración	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro


**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**  
 Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# MEKVX80-70

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
 Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 IEC kW HP			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
				l/min	0	300	600	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700
				m³/h	0	18	36	54	60	66	72	78	84	90	96	102
				l/s	0	5	10	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3
ME25KVX80-70/2	•	18,5	25	H m	75	74,5	73,5	71	70	68,5	67	64,5	61	57	53	48
ME25KVX80-70/3	•	18,5	25		91	90	86,5	79	76	72,5	67,5	62	55,5	49,5	42,5	34,5
ME30KVX80-70/3	•	22	30		99	99	96	90,5	88	84,5	81	76	70	64	57	49,5
ME35KVX80-70/3	•	26	35		108	108	106,5	102,5	100,5	98	95	91	85,5	79,5	73	65,5
ME35KVX80-70/4	•	26	35		127,5	127,5	123	114,5	110,5	105,5	100,5	93	85,5	77	67,5	58
ME40KVX80-70/4	•	30	40		135,5	136	133,5	126	122,5	118	113	106,5	98,5	90	81	71
ME40KVX80-70/5	•	30	40		154,5	153	146,5	135,5	130	123,5	115	106	95,5	84,5	72,5	60
ME50KVX80-70/4	•	37	50		151,5	149,5	147,5	144	142,5	139,5	136	131	124	115,5	106	94,5
ME50KVX80-70/5	•	37	50		167	167,5	163,5	154,5	150	144,5	138	129,5	119,5	109	97	84
ME60KVX80-70/5	•	45	60		184,5	181	180	176	173,5	170	165	158,5	150,5	140,5	128,5	114,5
ME60KVX80-70/6	•	45	60		204	202	197	188	183,5	177,5	170,5	160	148,5	136	121,5	106

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions en mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg

**\*Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pag. 16**  
 \*For motors overall dimensions and weights please refer to page 16  
 \*Pour les dimensions et les masses des moteurs voir page 16  
 \*Gesamtlänge und Gewichte der Motoren, siehe Seite 16  
 \*Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte la página 16

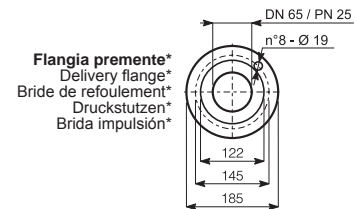
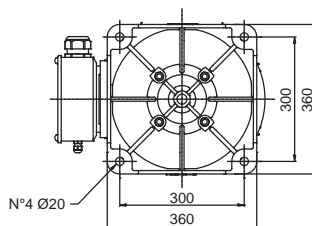
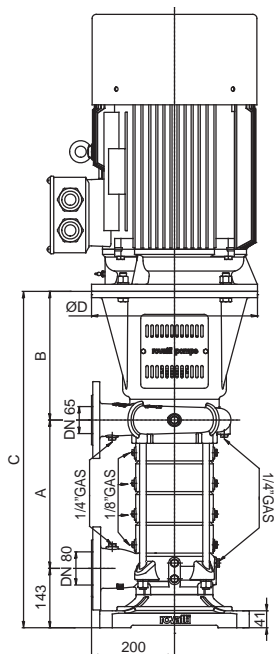


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	IEC	A	B	C	D	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
						Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
						ME25KVX80-70/2	•
ME25KVX80-70/3	•	273	310	726	350	93	*
ME30KVX80-70/3	•	273	310	726	350	93	*
ME35KVX80-70/3	•	273	310	726	400	95	*
ME35KVX80-70/4	•	347	310	800	400	103	*
ME40KVX80-70/4	•	347	310	800	400	103	*
ME40KVX80-70/5	•	421	310	874	400	109	*
ME50KVX80-70/4	•	347	310	800	400	103	*
ME50KVX80-70/5	•	421	310	874	400	109	*
ME60KVX80-70/5	•	421	310	874	450	113	*
ME60KVX80-70/6	•	495	310	948	450	120	*

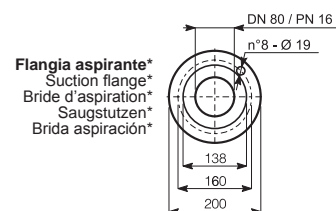
**Per versione con tenuta meccanica a cartuccia**  
 For cartridge mechanical seal version  
 Pour version avec garniture mécanique en cartouche  
 Für Version mit Einstellbare Gleitringdichtung  
 Para versión con sello mecánico a cartucho

**Peso  
Weight  
Masse  
Gewicht  
Peso**

A	B	C	D	Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
199	410	752	350	96	*
273	410	826	350	105	*
273	410	826	350	105	*
273	410	826	400	107	*
347	410	900	400	115	*
347	410	900	400	115	*
421	410	974	400	121	*
347	410	900	400	115	*
421	410	974	400	121	*
421	410	974	450	125	*
495	410	1048	450	132	*



**\*Possibili orientamenti**  
 \*Possible orientations  
 \*Orientations possibles  
 \*Möglichen Orientierungen  
 \*Orientaciones posibles

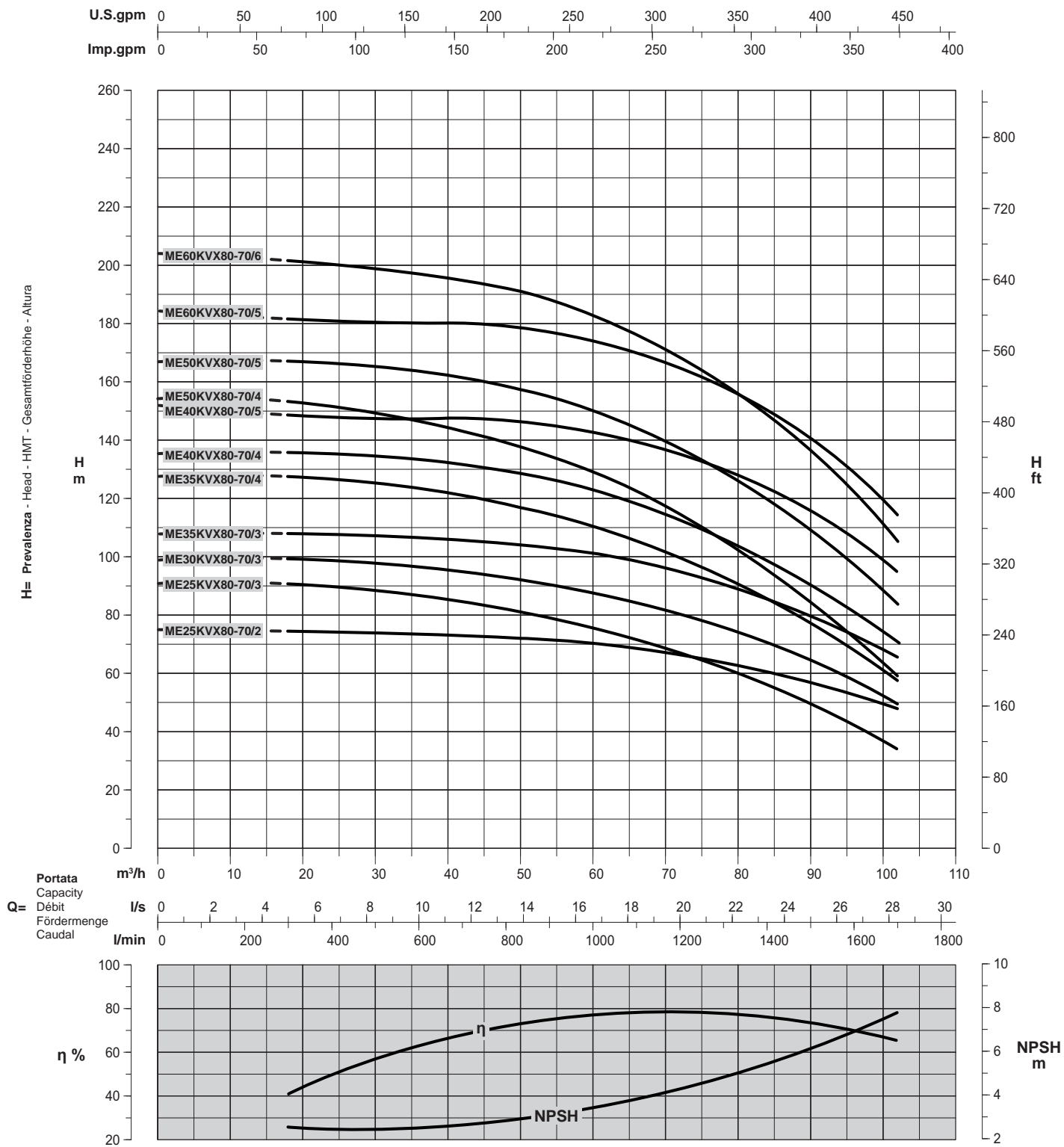




**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# MEKVX80-70

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
 Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C  
 Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C  
 Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C  
 Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C  
 Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

**Rendimento della pompa**  
 Pump efficiency  
 Rendement de la pompe  
 Wirkungsgrad  
 Eficiencia de la bomba

**Riduzione rendimento**  
 Efficiency reduction  
 Réduction du rendement  
 Leistungsminderung  
 Reducción de eficiencia

/3	=	-2
/4	=	-1
/5	=	-

Tolleranze ISO 9906 - Annex A - Tolerances ISO 9906 - Annex A norms - Tolerancias ISO 9906 - Annexe A - Toleranzen ISO 9906 - Anhang A - Tolerancias ISO 9906 - Apéndice A

**Motori elettrici asincroni chiusi - 50Hz**  
 Closed asynchronous electric motors - 50Hz  
 Moteurs électriques asynchrones de construction fermée - 50Hz  
 Geschlossene Asynchronmotoren mit Käfigläufer - 50Hz  
 Motores asincronos cerrados - 50Hz

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**IE2**

**TRIFASE - THREE-PHASE - TRIPHASE - DREHSTROM - TRIFÁSICO**

**50Hz**

Potenza nominale Rated power Puissance nominale Nennleistung Potencia nominal			Corrente nominale Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal			Costruzione Construction Constructions Konstruktion Construcción		Dimensioni di ingombro [mm] e pesi [kg] Overall dimensions [mm] and weights [kg] Dimensions [mm] et masse [kg] Abmessungen [mm] und Gewicht [kg] Medidas [mm] y pesos [kg]			Cuscinetto Bearing Roulements Kugellager Cojinete			
IEC	kW	HP	[A]					C	D	Peso Weight Masse Gewicht Peso	Lato pompa Pump side Côté pompe Pumpenseite Lado bomba	Lato ventola Fan side Côté ventilateur Lüfterseite Lado ventilador		
			400V			Alluminio Aluminium Aluminium Aluminio	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss F. de hierro							
•	18,5	25	32,5			•		0,9	90,9	530	265	136	6309 C3	6309 C3
•	22	30	39,1			•		0,89	91,3	580	280	172	6311 C3	6311 C3
•	26	35	52,3			•		0,9	92	650	310	223	6312 C3	6312 C3
•	30	40	52,3			•		0,9	92	650	310	223	6312 C3	6312 C3
•	37	50	64,2			•		0,9	92,5	650	310	242	6312 C3	6312 C3
•	45	60	77,7			•		0,9	92,9	695	330	302	6313 C3	6313 C3
•	55	75	94,6			•		0,9	93,2	770	375	382	6314 C3	6314 C3

**Limiti di impiego**

Use limits  
 Limites d'utilisation  
 Einsatzbedingungen  
 Limites de utilización

	18,5 ÷ 26 kW	30 ÷ 45 kW	55
<b>Numero max. avviamenti per ora equamente distribuiti nel tempo</b> Max. number of starting / hour Nombre maxi de démarrages par heure également répartis dans le temps Max. Starts/Stunde (gleichmäßig verteilt) Número máximo de arranques/hora (uniformemente distribuidos)	6	5	4
<b>Temperatura ambiente max.</b> Max. environment temperature Température ambiante maxi Max. Höchsttemperatur Temperatura ambiente máxima	[°C] 40	40	40
<b>Livello altimetrico max.</b> Max. altimetric level Altitude maxi d'utilisation du moteur standard non surclassé Max. Höhenlage Nivel altimétricos máximo	[m] 1000	1000	1000
<b>Tensione di alimentazione % ± del valore di targa</b> Max. voltage tolerance of % ± value shown on motor plate Variation maxi de la tension d'alimentation % ± de la valeur portée sur la plaque signalétique Höchstgehalt an schwebenden Feststoffen % ± rating-Wert El voltaje de alimentación % ± valor indicado en la placa	5	5	5

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

**Tenuta meccanica a cartuccia (-TMC)**

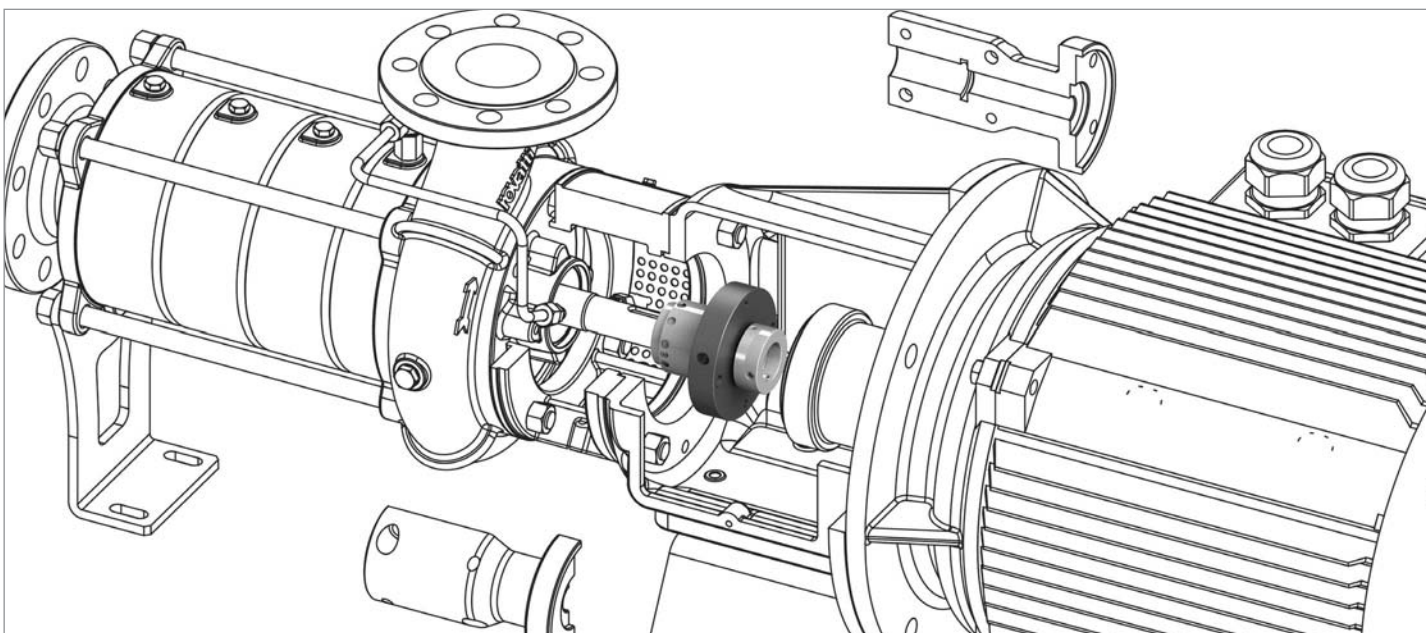
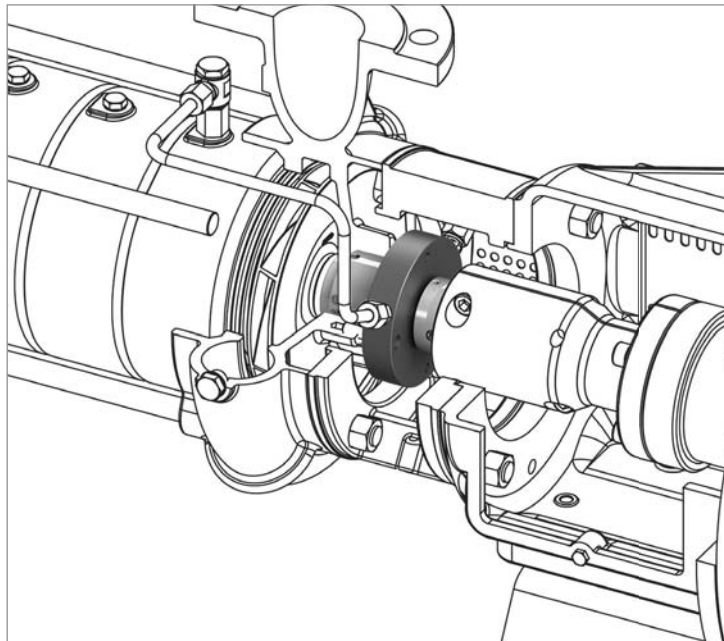
Cartridge mechanical seal (-TMC)

Garniture mécanique en cartouche (-TMC)

Cartridge-Gleitringdichtung (-TMC)

Sello mecánico en cartucho (-TMC)

**Easy&Fast®**



La tenuta meccanica a cartuccia **EASY&FAST** è costituita da:

**A) Tenuta meccanica bilanciata unificata DIN 24960, preassemblata su dispositivo a cartuccia e predisposta per il flussaggio di ventilazione.**

**B) Giunto in due metà in ghisa che, grazie alla sua forma costruttiva, semplifica il montaggio/smontaggio.**

In questo modo si permette di operare facilmente nella sostituzione della tenuta meccanica, ad elettropompa montata.

**EASY&FAST** Cartridge mechanical seal is designed as follows:

**A) Balanced mechanical seal according to DIN 24960 norms. Preassembled cartridge seal device suitable for external flushing.**

**B) Two halves of cast iron coupling with smart (advanced) design in order to simplify maintenance operations.**

This design enables the mechanical seal to be replaced without the need to dismantle the pump.

Le dispositif d'étanchéité **EASY&FAST** est composé des éléments suivants :

**A) Une garniture mécanique équilibrée norme DIN 24960 (WIDIA-GRAPHITE) , pré - assemblée sur un support type cartouche et bénéficiant d'un système de lubrification externe.**

**B) Le ½ accouplement (en fonte) côté pompe est démontable en deux parties.**

Grâce à ce dispositif astucieux **EASY&FAST**, l'opérateur de maintenance peut remplacer la garniture mécanique en seulement quelques minutes sans avoir à démonter le moteur de la pompe.

Bei der **EASY&FAST** Gleitringdichtung handelt es sich um:

**A) ausgewuchtete Gleitringdichtung gemäß DIN 24960, vormontiert, optional erhältlich auch zum Spülen.**

**B) Verbindung bestehend aus zwei Hälften in Grauguss, die dank ihrer Bauweise die Montage / Demontage vereinfachen.**

Auf diese Weise ist es möglich, bequem den Austausch der Gleitringdichtung an der montierten Pumpe vorzunehmen.

El sello mecánico de cartucho **EASY&FAST** está constituido por:

**A) Cierre mecánico equilibrado unificado DIN 24960, premontado en el dispositivo de cartucho y preparado para el flujo de la ventilación.**

**B) Acoplamiento en dos mitades en hierro fundido que, gracias a su diseño, simplifica el montaje/desmontaje.**

De esta manera se permite trabajar cómodamente en la sustitución del sello mecánico, en electrobombas montadas.

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

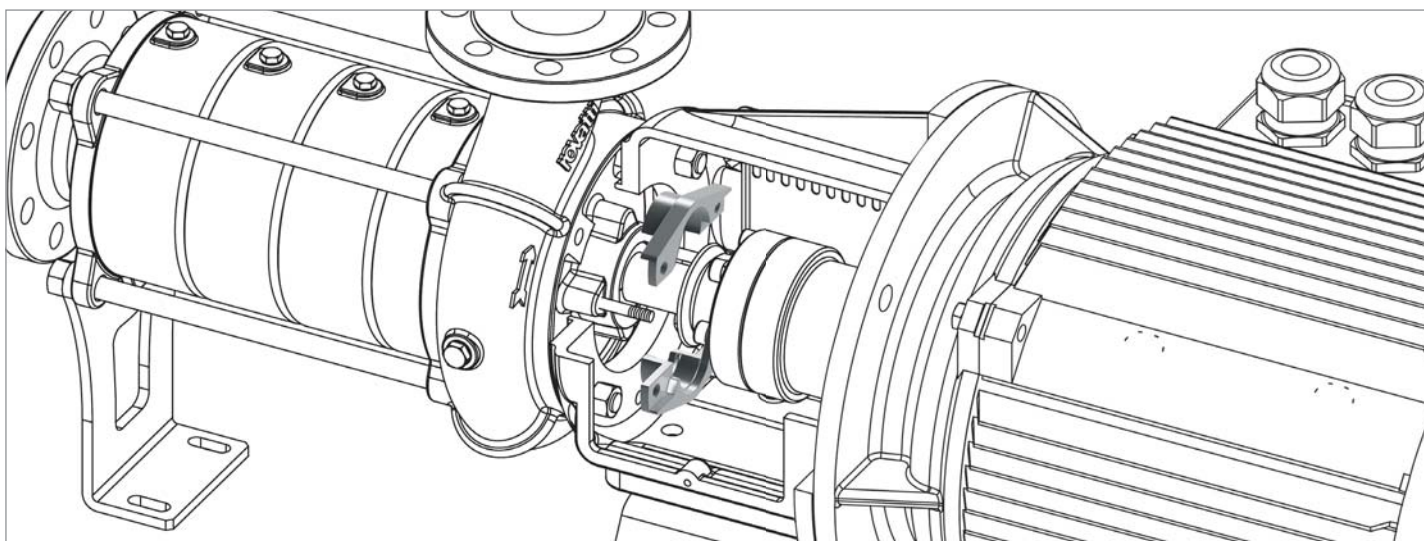
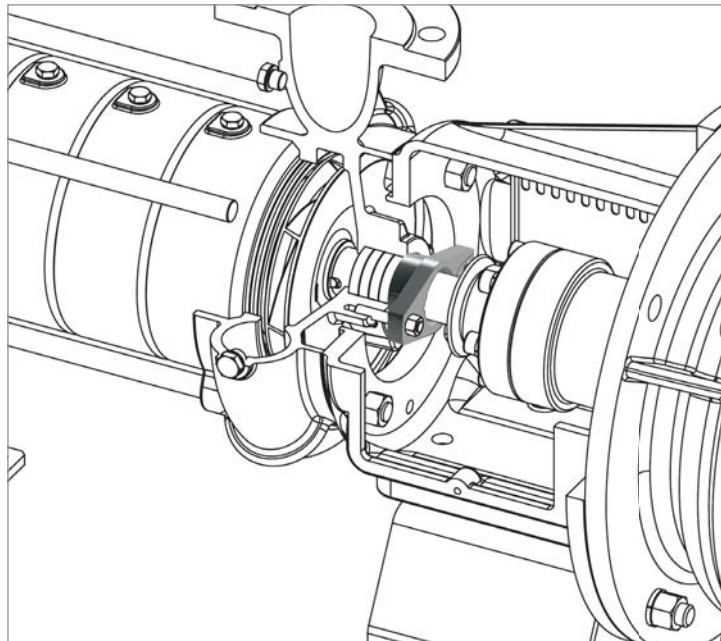
**Elettropompe multistadio in microfusione di acciaio inox**  
 Multistage electric pumps in microcasted stainless steel  
 Electropompes multicellulaires en acier inox de micro-fusion  
 Mehrstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl  
 Electrobombas multicelulares en acero inoxidable fundido

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

**Twinner System® (-TBL)**

Twinner System® (-TBL)  
 Twinner System® (-TBL)  
 Twinner System® (-TBL)  
 Twinner System® (-TBL)



**Il TWINNER SYSTEM® è costituito da:**

**A) Flangia in due metà di acciaio inox che attraverso una semplicissima estrazione facilita ampiamente le operazioni di sostituzione delle trecce.**

**B) Treccia a facile regolazione e a lunga durata su una boccola di acciaio inossidabile ricoperta da uno strato di cromo.**

**C) Viteria di acciaio inox in grado di agevolare tutte le procedure di controllo e sostituzione delle trecce, con un notevole risparmio in termini di tempo, anche dopo numerose ore di lavoro della pompa.**

**In questo modo si permette di operare comodamente nella camera stoppa senza smontare il supporto dell'albero.**

**TWINNER SYSTEM® is composed by:**

**A) Flange in two stainless steel halves that through a simple extraction greatly facilitates the replacing operations of stuffing-box packing.**

**B) Easy to adjust and long-term functioning stuffing-box packing on stainless steel chromium coated bush.**

**C) Stainless steel screws that allow easy disassembling even after several operation hours.**

**Through this system it is possible to easily operate on gland packing box without removing shaft support.**

**Le TWINNER SYSTEM® se compose de:**

**A) Fouloir original en deux coquilles inox pouvant s'extraire de l'arbre et permettant un remplacement facile des tresses.**

**B) Tresse de qualité haut de gamme Latty anti-usure, de réglage simple et de longue durée frottant sur une douille en acier inoxydable recouverte d'une couche de chrome dur.**

**C) Visserie en acier inoxydable permettant un démontage aisé même après de nombreuses heures de fonctionnement.**

**Ce système permet de refaire facilement le presse-étoupe sans être gêné par le fouloir, comme cela se produit avec les pompes standard.**

**Das TWINNER SYSTEM® besteht aus:**

**A) zweigeteilter Edelstahlflansch, der über einfaches Herausziehen den Austausch der Stopfbuchspackung erleichtert.**

**B) langlebige, leicht regulierbare Packungsschnur, die auf einer mit Chrom überzogenen Buchse sitzt.**

**C) Verschraubungen in Edelstahl, die eine einfache Kontrolle und den Austausch der Packungsschnur bei nur geringem Zeitaufwand möglich machen, auch nach vielen Arbeitsstunden der Pumpe.**

**Auf diese Art und Weise wird vermieden, Lager und Welle auseinander zu bauen.**

**El TWINNER SYSTEM® esta compuesto por:**

**A) Platina de dos medias partes de acero inox de muy fácil extracción, que permite sustituir las estopadas con extrema rapidez.**

**B) Estopadas fácilmente adaptables y de larga duración, envueltas sobre un manguito de acero inox cromado.**

**C) Tornillería en acero inox que permite un desmontaje fácil también después de muchas horas de marcha de la bomba.**

**De esta manera se puede operar en la cámara estopada sin desarmar el soporte del eje.**

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

**Grandezze elettriche e tabelle di conversione**

Electric motors data and conversion tables  
Caractéristiques électriques et tables de conversion  
Elektrische Baugrößen und Umrechnungstabellen  
Magnitudes eléctricas y tablas de conversión

<b>Potenza assorbita</b> Absorbed power Puissance absorbée Leistungsaufnahme Potencia absorbida	<b>Pa [kW]</b>	$Pa = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi}{578}$
<b>Potenza resa</b> Motor power Puissance du moteur Leistungsabgabe Potencia real	<b>Pr [kW]</b>	$Pr = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi \cdot \eta}{578}$
<b>Corrente nominale</b> Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	<b>I [A]</b>	$I = \frac{578 \cdot Pr}{V \cdot \cos\phi \cdot \eta}$
<b>Fattore di potenza</b> Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	<b>cosφ</b>	$\cos\phi = \frac{578 \cdot Pa}{V \cdot I}$
<b>Rendimento</b> Efficiency Rendement Wirkungsgrad Eficiencia	<b>η</b>	$\eta = \frac{Pr}{Pa}$

**LUNGHEZZA - LENGTH - LONGUEUR - LÄNGE - LONGITUD**

	km	m	dm	cm	mm	in	ft	yd	stat mi	naut mi
<b>km</b>	1	1000	10000	100000	1000000	39370	3281	1093,6	0,62137	0,5396
<b>m</b>	0,001	1	10	100	1000	39,37	3,281	1,0936	0,000621	0,000539
<b>dm</b>	0,0001	0,1	1	10	100	3,937	0,3281	0,10936	-	-
<b>cm</b>	0,00001	0,01	0,1	1	10	0,3937	0,03281	0,010936	-	-
<b>mm</b>	0,000001	0,001	0,01	0,1	1	0,03937	0,003281	0,001093	-	-
<b>in</b>	0,000025	0,0254	0,254	2,54	25,4	1	0,0833	0,0277	-	-
<b>ft</b>	0,000304	0,3048	3,048	30,48	304,8	12	1	0,333	-	-
<b>yd</b>	0,000914	0,9144	9,144	91,44	914,4	36	3	1	0,000567	0,000493
<b>stat mi</b>	1,6093	1609,3	16093	160930	1609300	63360	5280	1760	1	0,869
<b>naut mi</b>	1,85318	1853,18	18531,8	185318	1853180	72960	6080	2027	1,152	1

**PORTATA - CAPACITY - DEBIT - FÖRDERLEISTUNG - CAUDAL**

	m³/h	l/min	l/s	m³/s	Imp.g.p.m.	US.gpm
<b>m³/h</b>	1	16,666667	0,277778	0,000278	3,666157	4,402868
<b>l/min</b>	0,060	1	0,016667	0,000017	0,219969	0,264172
<b>l/s</b>	3,60	60	1	0,001	13,198164	15,850323
<b>m³/s</b>	3600	60000	1000	1	13198,163608	15850,323141
<b>Imp.g.p.m.</b>	0,272766	4,546090	0,075768	0,000076	1	1,200950
<b>US.gpm</b>	0,227125	3,785412	0,063090	0,000063	0,832674	1

**PRESSIONE - PRESSURE - PRESSION - DRUCK - PRESIÓN**

	bar	mbar	Pa=N/m²	kPa=kN/m²	mmHg (0°C)	mCA (4°C)	at	psi	atm
<b>bar</b>	1	1000	100000	100	750,062	10,1972	1,01972	14,5038	0,986923
<b>mbar</b>	0,001	1	100	0,1	0,750062	0,0101972	0,00101972	0,014504	0,000986923
<b>Pa=N/m²</b>	0,00001	0,01	1	0,001	0,007501	0,000101972	0,000010197	0,000145038	0,000009869
<b>kPa=kN/m²</b>	0,01	10	1000	1	7,501	0,0101972	0,0101972	0,145038	0,00986923
<b>mmHg (0°C)</b>	0,001333	1,33322	133,322	0,133322	1	0,0135951	0,00135951	0,019337	0,00131579
<b>mCA (4°C)</b>	0,0981	98,07	9806,65	9,80665	73,5559	1	0,1	1,42233	0,096784
<b>at</b>	0,980665	980,665	98066,5	98,0665	735,559	10	1	14,2233	0,967841
<b>psi</b>	0,06895	68,9476	6894,76	6,89476	51,7149	0,70307	0,070307	1	0,068046
<b>atm</b>	1,01325	1013,25	101325	101,325	760	10,3323	1,03323	14,6959	1

**POTENZA - POWER - PUISSANCE - LEISTUNG - POTENCIA**

	kW	HP	CV	kgf m/s	TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPÉRATURE - TEMPERATUR - TEMPERATURA
<b>kW</b>	1	1,341022	1,359622	101,98	°C= K - 273,15 K= °C - 273,15
<b>HP</b>	0,7457	1	1,0139	76,04	°C= (°F - 32) .5/9 °F= °C . 9/5 + 32
<b>CV</b>	0,7355	0,98632	1	75	°C= °R . 5/9 - 273,15 °R= 9/5 . °C + 491,67
<b>kgf m/s</b>	0,00980665	0,013151	0,013333	1	



# rovatti pompe

Products you can rely on

CEMX50-14-IGFDE-R0



**HEADQUARTERS:**

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 50 00  
Fax +39 0522 66 50 20  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

**2000 DIVISION:**

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25  
Fax +39 0522 66 09 79  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

**IPERSOM DIVISION:**

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 08 15  
Fax +39 0522 66 02 70  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

